

CL 140/REP

ISSN 1020-654X

# 粮农组织理事会

---

# 报告

第一四〇届会议

2010年11月29日 - 12月3日，罗马

---



## 理 事 会

(至 2010 年 12 月 31 日)

理事会独立主席: Luc Guyau 先生

阿富汗 <sup>2</sup>	印度尼西亚 <sup>2</sup>	沙特阿拉伯 <sup>2</sup>
澳大利亚 <sup>2</sup>	意大利 <sup>2</sup>	塞内加尔 <sup>1</sup>
比利时 <sup>1</sup>	日本 <sup>3</sup>	斯洛伐克 <sup>3</sup>
玻利维亚(多民族国) <sup>4</sup>	约旦 <sup>3</sup>	西班牙 <sup>3</sup>
巴西 <sup>1</sup>	肯尼亚 <sup>1</sup>	斯里兰卡 <sup>3</sup>
加拿大 <sup>1</sup>	科威特 <sup>1</sup>	苏丹 <sup>1</sup>
智利 <sup>3</sup>	毛里塔尼亚 <sup>2</sup>	泰国 <sup>3</sup>
中国 <sup>3</sup>	毛里求斯 <sup>3</sup>	特里尼达和多巴哥 <sup>1</sup>
刚果 <sup>1</sup>	墨西哥 <sup>1</sup>	土耳其 <sup>1</sup>
古巴 <sup>1</sup>	摩洛哥 <sup>1</sup>	英国 <sup>2</sup>
埃及 <sup>2</sup>	莫桑比克 <sup>3</sup>	坦桑尼亚联合共和国 <sup>2</sup>
萨尔瓦多 <sup>2</sup>	尼日尔 <sup>1</sup>	美国 <sup>1</sup>
法国 <sup>2</sup>	挪威 <sup>2</sup>	乌拉圭 <sup>3</sup>
加蓬 <sup>3</sup>	巴基斯坦 <sup>2</sup>	委内瑞拉(玻利瓦尔共和国) <sup>3</sup>
德国 <sup>3</sup>	菲律宾 <sup>3</sup>	津巴布韦 <sup>2</sup>
加纳 <sup>2</sup>	大韩民国 <sup>3</sup>	
印度 <sup>2</sup>	俄罗斯联邦 <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> 任期: 2007 年 11 月 - 2010 年 12 月。

<sup>2</sup> 任期: 2009 年 1 月 1 日 - 2011 年 11 月。

<sup>3</sup> 任期: 2009 年 11 月 - 2012 年 6 月 30 日。

<sup>4</sup> 当选任期为 2007 年 11 月至 2010 年 12 月, 但根据总规则第 XXII 条第 7 款, 已视为辞职。

## 理 事 会

(自 2011 年 1 月 1 日)

理事会独立主席: Luc Guyau 先生

阿富汗 <sup>1</sup>	希腊 <sup>3</sup>	沙特阿拉伯 <sup>1</sup>
阿根廷 <sup>3</sup>	印度 <sup>1</sup>	斯洛伐克 <sup>2</sup>
澳大利亚 <sup>1</sup>	印度尼西亚 <sup>1</sup>	西班牙 <sup>2</sup>
巴西 <sup>3</sup>	伊朗(伊斯兰共和国) <sup>3</sup>	斯里兰卡 <sup>2</sup>
加拿大 <sup>3</sup>	爱尔兰 <sup>3</sup>	阿拉伯叙利亚共和国 <sup>3</sup>
佛得角 <sup>3</sup>	意大利 <sup>1</sup>	泰国 <sup>2</sup>
智利 <sup>2</sup>	日本 <sup>2</sup>	特里尼达和多巴哥 <sup>3</sup>
中国 <sup>2</sup>	约旦 <sup>2</sup>	突尼斯 <sup>3</sup>
科特迪瓦 <sup>3</sup>	毛里塔尼亚 <sup>1</sup>	乌干达 <sup>3</sup>
古巴 <sup>3</sup>	毛里求斯 <sup>2</sup>	英国 <sup>1</sup>
埃及 <sup>1</sup>	墨西哥 <sup>3</sup>	坦桑尼亚联合共和国 <sup>1</sup>
萨尔瓦多 <sup>1</sup>	莫桑比克 <sup>2</sup>	美国 <sup>3</sup>
赤道几内亚 <sup>3</sup>	挪威 <sup>1</sup>	乌拉圭 <sup>2</sup>
法国 <sup>1</sup>	巴基斯坦 <sup>1</sup>	委内瑞拉(玻利瓦尔共和国) <sup>2</sup>
加蓬 <sup>2</sup>	菲律宾 <sup>2</sup>	津巴布韦 <sup>1</sup>
德国 <sup>2</sup>	大韩民国 <sup>2</sup>	
加纳 <sup>1</sup>	俄罗斯联邦 <sup>3</sup>	

<sup>1</sup> 任期: 2009 年 1 月 1 日 - 2011 年 11 月。

<sup>2</sup> 任期: 2009 年 11 月 - 2012 年 6 月 30 日。

<sup>3</sup> 任期: 2011 年 1 月 1 日 - 2013 年 6 月。

# 粮农组织理事会

---

# 报告

第一四〇届会议

2010年11月29日-12月3日，罗马

---

联合国粮食及农业组织

2010年，罗马

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。本出版物中表达的观点系作者的观点，并不一定反映粮农组织的观点。

ISBN 978-92-5-506649-8

版权所有。粮农组织鼓励对本信息产品中的材料进行复制和传播。申请非商业性使用将获免费授权。为转售或包括教育在内的其他商业性用途而复制材料，均可产生费用。如需申请复制或传播粮农组织版权材料或征询有关权利和许可的所有其他事宜，请发送电子邮件致：[copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)，或致函粮农组织知识交流、研究及推广办公室出版政策及支持科科长：Chief, Publishing Policy and Support Branch, Office of Knowledge Exchange, Research and Extension, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy。

© 粮农组织 2010年

## 目 录

	段 次
<b>开幕事项</b> .....	1-4
通过议程和时间表 .....	2
选举三名副主席及任命起草委员会主席和成员 .....	3-4
<b>计划委员会和财政委员会</b> .....	5-29
计划委员会第一〇四届会议和财政委员会第一三五届会议 联席会议（2010年10月27日）报告 .....	5-9
计划委员会第一〇四届会议（2010年10月25-29日）报告 .....	10-11
本组织2012-13两年度技术工作重点 .....	11
财政委员会第一三三届会议（2010年5月31日-6月1日）、 第一三四届会议（2010年10月21-22日）和 第一三五届会议（2010年10月25-29日）报告 .....	12-29
财政状况 .....	13-18
预算事项 .....	19-20
人力资源 .....	21-22
行政管理和信息系统框架 .....	23-28
改进财政委员会的工作方法和效率 .....	29
<b>区域会议</b> .....	30-34
区域会议报告中提出的计划和预算事项 .....	30-34
<b>技术委员会</b> .....	35-54
技术委员会报告中提出的计划和预算事项 .....	35-54
商品问题委员会第六十八届会议（2010年6月14-16日）报告 .....	35-37
农业委员会第二十二届会议（2010年6月16-19日）报告 .....	38-44
林业委员会第二十届会议（2010年10月4-8日）报告 .....	45-48
世界粮食安全委员会第三十六届会议 （2010年10月11-14日和16日）报告 .....	49-54
<b>章程及法律事务委员会</b> .....	55-71
章程及法律事务委员会第九十一届会议报告（2010年9月20-22日） .....	55-71
与实施《粮农组织革新图变近期行动计划》相关的事项 .....	55-62
章法委第九十一届会议报告中提出的其他事项 （第1/140、2/140和3/140号决议） .....	63-71

<b>管理事项</b> .....	72-90
理事会多年工作计划 .....	72-73
《近期行动计划》实施进展报告 .....	74-78
有关采取措施提高包括代表性在内领导机构效率的开放性工作组 .....	78-81
理事会工作方法说明 .....	82
大会第三十七届会议（2011年6月25日—7月2日）的安排 .....	83-86
会议安排和暂定议程 .....	83
理事会独立主席职位的提名截止时间 .....	84
大会主席、第一委员会主席和第二委员会主席的提名 .....	85-86
2010—2012年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表 .....	87-90
<b>其他事项</b> .....	91-101
选举粮食计划署执行局六名成员 .....	91-92
2008—2009年计划执行报告 .....	93-94
其他论坛中对粮农组织职责具有重要性的发展变化 .....	95-96
任命副总干事（知识） .....	97-98
任何其他事项 .....	99-101

## 附 录

<b>A</b>	理事会第一四〇届会议议程
<b>B</b>	代表和观察员名单
<b>C</b>	文件清单
<b>D</b>	章程及法律事务委员会会议事规则
<b>E</b>	本组织总规则（总规则）的更正和编辑校正
<b>F</b>	拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会章程
<b>G</b>	欧洲内陆渔业和水产养殖咨询委员会章程
<b>H</b>	理事会多年工作计划（2010—13年）
<b>I</b>	2010—2012年粮农组织领导机构会议及其他主要会议时间表

## 开幕事项<sup>1</sup>

1. 理事会第一四〇届会议在理事会独立主席 Luc Guyau 先生的主持下，于 2010 年 11 月 29 日至 12 月 3 日在罗马举行。

## 通过议程和时间表<sup>2</sup>

2. 理事会注意到欧洲联盟提交的权限和表决权声明，通过了本届会议议程和时间表。议程见本报告附录 A。

## 选举三名副主席及任命起草委员会主席和成员<sup>3</sup>

3. 理事会选举了会议的二名副主席：李正东先生（中国），Alberto López García Asenjo 先生（西班牙）和 Daniel Garín 先生（乌拉圭）。

4. 理事会选举 Travis Power 先生（澳大利亚）为起草委员会主席，起草委员会成员如下：阿富汗、澳大利亚、比利时、加拿大、智利、加纳、摩洛哥、菲律宾、俄罗斯联邦、泰国、土耳其和英国。

## 计划委员会和财政委员会

### 计划委员会第一〇四届会议和财政委员会第一三五届会议 联席会议（2010 年 10 月 27 日）报告<sup>4</sup>

5. 理事会赞同计划委员会第一〇四届会议和财政委员会第一三五届会议联席会议报告，提出了以下具体指导意见。

6. 理事会批准了粮农组织基于结果的框架中监测和报告安排的三个主要成分：i) 工作计划的监测；ii) 中期审查；iii) 两年度末评估。理事会建议广泛分享经验教训，根据联合国的最佳做法，定期及时更新基于结果的管理系统全面转型进展情况。

7. 理事会赞同关于技术合作计划实施工作的具体建议。

8. 理事会建议：

- a) 《资源筹集和管理战略》目的是确保自愿捐款和分摊会费充分结合以实现批准的战略目标和组织结果；

---

<sup>1</sup> CL 140/PV/1；CL 140/PV/7

<sup>2</sup> CL 140/1；CL 140/INF/1 Rev.2；CL 140/INF/5；CL 140/PV/1；CL 140/PV/7

<sup>3</sup> CL 140/PV/1；CL 140/PV/7

<sup>4</sup> CL 140/9；CL 140/PV/3；CL 140/PV/7

- b) 为2011年3月1日相关成员国及自愿基金和伙伴关系的其他潜在来源非正式会议准备关于粮农组织优先重点供资状况的最新信息，请秘书处调查获得与新伙伴创新融资的可能性。

9. 理事会注意到权力下放方面取得的进展。理事会要求秘书处向粮农组织独立外部评价后续行动委员会（简称大会委员会）、计划委员会和财政委员会下届会议提出粮农组织下放办事处网络的有效运作和成效的全面远景，反映出《近期行动计划》中关于权力下放的行动以及采取的任何其他相关举措。理事会强调远景文件应当包括综合、结构化信息，尤其是人力资源事项方面信息，其中包括以下方面的最新情况：仍在进行的权力下放进程，新的作用和职责定义，这些举措如何有助于加强网络以支持粮农组织“一体运作”。

### **计划委员会第一〇四届会议（2010年10月25-29日）报告<sup>5</sup>**

10. 理事会赞同计划委员会第一〇四届会议报告中提出的建议和要求。尤其是，理事会：

- a) 注意到《全组织能力开发战略》中概述的方法和原则，强调能力开发行动要可持续和加以落实；
- b) 要求秘书处为能力开发战略拟定一项实施计划，提交计划委员会 2011年3月份将举行的会议；
- c) 建议以更具战略性和可持续的方式利用技术合作计划的资源进行能力开发；
- d) 要求理事会独立主席召集一次区域小组主席会议，介绍有关“以赠款方式为国家发展项目获取技术合作计划资源的资格标准”的区域磋商会的结果，促进就优选方式达成一致；
- e) 重申把性别考虑纳入整个结果框架和全组织各级主流活动的重要性，期待在 2011 年根据“性别审计”和“性别评价”的结果进一步审议和讨论这一问题；
- f) 支持针对以下方面的评价建议和管理层的回应：国别规划、非洲能力开发、高致病性禽流感工作、若干冲突后和转型国家中使紧急行动与恢复活动相联系的工作，以及有关粮农组织在统计方面的作用和工作的后续报告；
- g) 请各区域会议能进行磋商，逐渐把技术合作计划纳入总的国别规划框架，并于 2012 年提出有关建议。

<sup>5</sup> CL 140/8; CL 140/8 Add.1; CL 140/PV/3; CL 140/PV/7



### 本组织2012-13两年度技术工作重点

11. 理事会审议了在确定本组织 2012-13 两年度技术工作重点方面取得的进展，考虑了迄今举行的四个区域会议、北美洲第一次非正式区域会议和四个技术委员会会议的报告以及计划委员会的报告。理事会：

- a) 忆及确定重点的进程是进行中的工作，为 2012-13 两年度开展的这一进程将属于过渡性进程；
- b) 重申为《2012-13 两年度工作计划和预算》确定优先重点的进程，应以《2010-13 年中期计划》的结果框架为起点；
- c) 要求秘书处按照计划委员会建议的方式，确定战略目标和组织结果内部和相互之间的计划重点领域以及不再作为重点的领域，提交委员会 2011 年 2 月份的会议；
- d) 欢迎制定“区域结果”，作为反映国家、分区域和区域优先重点及其对组织结果的贡献的一种手段；
- e) 要求加强全组织战略团队在《2012-13 年工作计划和预算》编制过程中的作用，战略团队领导应参加计划委员会即将对 2012-13 年优先重点进行的审议；
- f) 要求秘书处改进向区域会议和技术委员会今后各届会议提交的文件的质量和及时性，使各项建议与本组织的战略目标或核心职能相联系，以期在今后的规划周期内得到有关优先重点的条理更清楚的指导；
- g) 要求把以致总干事和理事会的信函带附件的形式提交的北美洲非正式区域会议的报告，列入本届会议的逐字记录。

### **财政委员会第一三三届会议（2010 年 5 月 31 日 - 6 月 1 日）、 第一三四届会议（2010 年 10 月 21 - 22 日）和第一三五届会议 （2010 年 10 月 25 - 29 日）报告<sup>6</sup>**

12. 理事会赞同财政委员会第一三三届会议、第一三四届会议和第一三五届会议报告。理事会深入审议财委第一三五届会议报告时，提供了以下具体指导意见。

#### 财政状况

13. 理事会欢迎成员国会费拖欠额大量减少，注意到 2010 年收到了成员国全额缴纳拖欠款的 2 400 多万美元以及部分缴纳拖欠款的 2 200 万美元。收到了这些款

---

<sup>6</sup> CL 140/7; CL 140/7 Add.1; CL 140/11; CL 140/11 Add.1; CL 140/21; CL 140/21 Add.1; CL 140/LIM/1; CL/140/PV/3; CL/140/PV/4; CL/140/PV/7

项之后，本组织目前流动资金状况比前几年大大好转。理事会注意到，正常计划月支出额大约为 4 500 万美元，成员国必须及时交纳本年度会费才能避免现金短缺。

14. 理事会要求秘书处向财政委员会提供关于提前通过《工作计划和预算》会如何影响成员国及时交纳会费方面的情况。

15. 理事会虽然认识到一些国家的财政状况往往困难，但强调所有成员国无论大小，履行其对本组织的财政承诺很重要。因此，理事会敦促所有成员国及时全额交纳其会费，使本组织能够继续履行职责，并对奖励方案表示欢迎。

16. 理事会对于本组织普通基金巨额却不断上升的赤字表示关注，主要由于未列入预算的离职后负债的费用累积而到 2010 年底普通基金赤字预计超过 6.3 亿美元；期待财政委员会在《2012—13 两年度工作计划和预算》背景下审议该项负债的供资建议。

17. 理事会支持财政委员会的以下建议：对《财务条例》作少量修改以便在实施国际公共部门会计标准的背景下采用年度审定财务报表，这些修改经章程及法律事务委员会（简称章法委）审查之后通过理事会提交大会批准。

18. 理事会注意到，根据相关《财务条例》，总干事于 2010 年 3 月 31 日之前向外聘审计员提交了 2008—09 两年度最后账目，但是对于因外聘审计员报告的完成时间延后而将 2008—09 年审定帐目从财政委员会第一三五届会议议程中撤回表示关注，外聘审计员的报告与其关于财务报表的意见一起提交。理事会极力强调需要向成员及时提交审定的财务账目，确信外聘审计员现在已完成其报告，2008—09 两年度审定的财务报表以及外聘审计员的报告将在 2010 年 12 月送交财政委员会成员。

#### 预算事项

19. 理事会欢迎为实现 2280 万美元的进一步增效节支和一次性节约所采取的举措以及编制两年度工作计划时所作的调整，并鉴于全球金融环境，敦促继续努力增效节支及确定优先重点。

20. 理事会赞同关于财政委员会在 2011 年 2 月特别会议上收到在《2012—13 两年度工作计划和预算》背景下的 2012—13 年《近期行动计划》最新估算信息这一建议。

#### 人力资源

21. 理事会注意到，自 2010 年 5 月其第一三九届会议以来，在落实《人力资源战略框架和行动计划》所述的举措方面取得了重大进展，这些举措旨在使人力资源职能转向更具战略性和咨询的职能。在这方面，理事会赞扬了在人力资源战略框架内为制定基于结果的方法和可衡量指标，缩短招聘时限及将《近期行动计划》中与人力资源相关的举措纳入正常工作计划而作出的努力。

22. 理事会认识到在招聘所有职员时个人能力至关重要，敦促继续采取措施促进本组织职工队伍的性别平衡和更广泛地理代表性，同时遵照联合国的做法和标准。关于招聘程序，理事会要求管理层编制一项文件和程序公布政策，通过财政委员会向理事会报告。理事会认识到在实现《2010—13 年中期计划》所确定的性别和地理代表性指标方面取得了进展。

#### 行政管理和信息系统框架

23. 理事会强力支持实施国际公共部门会计标准，欢迎采用协同方法在执行国际公共部门会计标准项目的同时将本组织的企业资源规划系统升级至 Oracle 12 版所带来的利益，包括制定新的实地解决方案取代现行实地会计系统。理事会期待为新协同方法纳入《2012—13 年工作计划和预算》编制费用估算总额。

24. 理事会同意在即将举行的近东区域会议之后其下届会议上，重新审议关于合并成单一共享服务中心这一建议。同时，理事会敦促提供深入分析正式报告和要求的关于该事项的具体补充信息。理事会还敦促适当考虑区域会议作为新的领导机构就该事项表明立场。

25. 理事会赞扬了粮农组织采用企业风险管理框架方面的进展，基于结果的管理过程包含了这一框架。

26. 理事会赞同拟议的语言服务改进措施，适当注意相关资源考虑，旨在提高本组织所有语言口笔译质量及扩大这些语言的口笔译范围。

27. 理事会欢迎继续努力制定道德委员会的职权范围，支持章法委和财政委员会在 2011 年 3 月审查职权范围。

28. 理事会赞同设立财务披露计划的路线图，欢迎根据粮农组织的需要分阶段制定和实施该计划及适当反映出所有相关考虑。

#### 改进财政委员会的工作方法和效率

29. 理事会欢迎财政委员会批准其《2010—13 年多年工作计划》。

### 区域会议

#### 区域会议报告中提出的计划和预算事项<sup>7</sup>

30. 理事会根据四个区域会议的报告和主席或其代表的口头介绍，审议了迄今举行的区域会议的结果。

---

<sup>7</sup> CL 140/13; CL 140/15; CL 140/16; CL 140/17; CL 140/PV/1; CL 140/PV/2; CL 140/PV/7

31. 理事会赞同所有四份区域会议报告，尤其是突出了特别关注事项的重点行动领域。
32. 理事会收到了区域会议就以下方面提出的要求：
- 要加强权力下放办事处网络的能力并就此编写一份全面的远景文件；
  - 饥饿人口率最高的非洲的特殊需要，要加强粮农组织派驻国家一级的力量；
  - 中亚地区增设国家办事处；
  - 在饥饿人数最多和一些小岛屿国家有特殊需要的亚洲太平洋区域，要为粮农组织的工作提供充足的资源；
  - 要为进一步讨论有关单一全球共享服务中心的建议提供深入的分析；
  - 设立雅克·迪乌夫奖，以表彰他对粮食安全的杰出贡献；
  - 本组织技术和规范工作的重要性。
33. 理事会建议：
- 为增强权力下放办事处网络的效率效益编写一份远景文件；
  - 在进一步考虑优先重点和编制下一个工作计划和预算时，利用各区域会议得出的结果；
  - 下一组计划执行报告以基于结果的框架为基础；
34. 理事会注意到拉丁美洲及加勒比区域会议的一项提议，即修改粮农组织西班牙文的正式名称，把“粮食”一词放在“农业”之前，以便与本组织其他语文中的名称保持一致。秘书处表示将为此采取必要行动并提交大会考虑。

## 技术委员会

### 技术委员会报告中提出的计划和预算事项

商品问题委员会第六十八届会议（2010年6月14-16日）报告<sup>8</sup>

35. 理事会赞同：
- 商品问题委员会（简称商品委）第六十八届会议报告；
  - 商品委提出的对小农户进入市场、价格波动、发展中国家农业外来投资和非洲农业贸易等工作进行优先排序这一要求，强调需要在《2010-11年工作计划和预算》余下部分和酌情在《2012-13年工作计划和预算》中反映出这些优先重点；

---

<sup>8</sup> CL 140/2； CL 140/PV/2； CL 140/PV/7

- 商品委提出的关于对价格波动，特别是其影响和适当政策回应加强分析的建议。理事会注意到，世界粮食安全委员会（简称粮安委）粮食安全和营养问题高级别专家小组也负责这个主题的工作，强调商品委秘书处的工作需要对此予以支持；
- 商品委提出的进一步制定负责任农业投资原则这一要求，支持关于开始一个包容性进程在粮安委内审议这些原则这一建议。

36. 理事会强调，在提高市场透明度及更大程度帮助成员国增强其本身的信息和分析能力方面，保持粮农组织的商品市场信息和分析能力极为重要。理事会要求适当注意在商品市场信息和分析领域与其他相关国际组织开展合作的必要性。

37. 理事会欢迎设立由商品委主席主持工作的一个开放性工作组审议商品委及其各分委员会的作用和工作安排，期待确定其工作方式及参加开放性工作组的讨论。

#### 农业委员会第二十二届会议（2010年6月16 - 19日）报告<sup>9</sup>

38. 理事会赞同农业委员会（简称农委）第二十二届会议报告，支持该报告中提出的本组织将来工作领域。由于尚未清楚了解农委之下设立一个畜牧附属机构的费用影响和潜在成效，理事会决定推迟对该项建议的审议。

39. 理事会认识到农委在与粮农组织宗旨相关的许多工作领域优先重点确定方面发挥重要作用。理事会强调，在优先重点确立过程中，农委特别注意不同区域和分区域的需要。理事会敦促关于优先重点确定方面的建议与粮农组织比较优势相结合，要求农委今后的文件对予以重视和不予重视的领域进行更详细分析。

40. 理事会要求提高对伙伴关系的认知度，建议私营部门更大程度地参与。

41. 理事会重申粮农组织在全球公约和自愿准则方面的工作有比较优势极为重要，特别重视《联合国气候变化框架公约》、《粮食和农业植物遗传资源国际条约》（简称《条约》）、《负责任土地和其它自然资源权属自愿准则》。在这种背景下，对于没有为《国际植物保护公约》提供充足资源表示关注。

42. 理事会强调粮农组织在与土壤相关事务方面的能力应当加强。

43. 理事会欢迎支持，特别是瑞士宣布为“里约+20 进程”提供捐款。

44. 理事会认为，与农委会期和要求召开一次优先重点确定特别会议相关的问题，应由其主席团和“采取措施提高包括代表性在内领导机构效率的开放性工作组”处理。

---

<sup>9</sup> CL 140/3; CL 140/PV/2; CL 140/PV/7

林业委员会第二十届会议（2010年10月4-8日）报告<sup>10</sup>

45. 理事会赞同林业委员会（简称林委）第二十届会议报告。
46. 理事会要求粮农组织：
- 继续开展工作进一步加强《2015 年全球森林资源评估》，制定《全球森林资源评估》计划的长期战略，继续主导这一领域的国际协调。理事会认识到需要设立一个自愿信托基金以增强国家在这一领域的能力；
  - 支持各国利用森林和森林之外树木对气候变化减缓和适应的潜在贡献，包括减少毁林和森林退化所致碳排放（REDD-plus），同时注重其比较优势领域；
  - 支持各国实现加强国内森林法实施和治理的目标；
  - 利用国际森林年（2011 年）作为契机，加强森林在可持续发展方面的作用，支持各国在这一领域的工作。
47. 理事会建议粮农组织：
- 编制《世界森林遗传资源状况》综合报告，帮助各国将生物多样性保护和可持续利用纳入可持续森林管理；
  - 继续审议与森林和水土资源相关的重要问题，在这一领域对成员国予以支持；
  - 在森林合作伙伴关系方面继续发挥主导作用。
48. 理事会赞同南非关于主办第十四届世界林业大会的提议，赞赏地注意到印度为了非洲大陆的利益撤回其提议。

世界粮食安全委员会

第三十六届会议（2010年10月11-14日和16日）报告<sup>11</sup>

49. 理事会赞同粮安委第三十六届会议（2010 年 10 月 11-14 日和 16 日，罗马）报告。
50. 理事会敦促粮安委提供必要充足经费以确保与世界粮食日的更好协调。
51. 理事会认识到民间社会组织对粮安委活动的参与增加，要求粮安委确保私营部门也更多地参与粮安委活动。
52. 理事会欢迎赋予高级别专家小组职责，期待该小组对促进粮安委政策辩论作出贡献。

<sup>10</sup> CL 140/4; CL 140/PV/2; CL 140/PV/7

<sup>11</sup> CL 140/5; CL 140/PV/2; CL 140/PV/7

53. 理事会支持：

- 制定《土地和其他自然资源权属负责任治理自愿准则》这一包容性过程，在粮安委范围内开展包容性过程以审议尊重权利、生计和资源的负责任农业投资原则这一建议；
- 开展一个开放、包容性过程，目的是在 2012 年 10 月之前编制《全球粮食安全和营养战略框架》初稿。
- 在 2011 年举行一次圆桌会议审议饥饿人数估算方法，考虑到数据提供者 and 此类信息使用者的需要和参考。

54. 理事会赞同粮安委《2010—11 年工作计划和预算》，支持由主席团主导的透明过程来审议和编制拟议的粮安委《2012—13 年工作计划和预算》。理事会还支持制定一个基于结果的粮安委框架及采用多年工作计划形式，以帮助监测粮安委取得的进展，使粮安委预算和活动与粮农组织、农发基金和粮食计划署的预算和活动相结合，最好提交 2011 年 10 月会议审议。

## 章程及法律事务委员会

### 章程及法律事务委员会

#### 第九十一届会议报告（2010 年 9 月 20 - 22 日）<sup>12</sup>

55. 理事会赞同章程及法律事务委员会（章法委）第九十一届会议的报告。

与实施《粮农组织革新图变近期行动计划》相关的事项

56. 理事会注意到，章法委提出了其报告附录 I 中所列的区域会议《议事规则》，并就这方面提出了一些意见。经讨论后，理事会建议各区域小组在法律办公室和秘书处的必要协助下进一步审议拟议的《议事规则》，顾及所有相关考虑，包括《章程》和本组织《总规则》中有关区域会议地位的条款。理事会注意到，只要区域会议在 2012 年会议上才审议关于其《议事规则》的建议，区域小组就有时间审查这些建议。

57. 理事会赞同以下建议，即章法委应当在其即将举行的会议上审议对《总规则》第 XXXV 条第 4 款中有关制定区域会议暂定议程内容进行修改的建议。

58. 理事会敦促章法委和财政委员会在 2011 年春季会议上就有关道德委员会职权范围和成员组成的一份文件达成一致。

---

<sup>12</sup> CL 140/6; CL 140/6 Add.1; CL 140/PV/5; CL 140/PV/7

59. 理事会要求把“为实施国际公共部门会计标准而对《财务条例》提出的修正案”列入章法委第九十二届会议（2011年3月）的议程。
60. 理事会注意到章法委通过了其报告附录 D 中所列的《议事规则》，该《议事规则》将列入本组织《基本文件》。
61. 理事会赞同从行政管理角度对《基本文件》作一些纠正这一建议，纠正内容见本报告附录 E。理事会在赞同该项建议时，认为应当进一步讨论章法委提出的在总规则第 XXXVIII 条第 2 款(g)项中关于《战略框架》和《中期计划》的拟议说法。理事会还注意到，正如章法委报告中所指出的，一些文件将列入《基本文件》。在这方面，理事会忆及，根据大会第 14/2009 号决议，以“世界粮食安全委员会的改革”为题的 CFS 2009/2 Rev.2 号文件将列入《基本文件》第 II 编。
62. 理事会注意到，根据《近期行动计划》的要求，章法委审议了理事会的《多年工作计划》草案。理事会赞同章法委的意见，即其《多年工作计划》需要顾及总规则第 XXXIV 条第 7 款中规定的章法委法定职能的显著特点，只要章法委举行会议审议提交给它的必要议题以及一般来说其议程中没有章法委可在预定日期审议的常设或经常性议题。理事会注意到，章法委打算在其今后的会议上审议这一事项。

#### 章法委第九十一届会议报告中提出的其他事项

##### (i) 对本组织《总规则》第 XII 条第 11 款的修改

63. 理事会赞同对本组织《总规则》第 XII 条第 11 款进行修改以反映出粮农组织所采用的做法这一建议，粮农组织的做法是，在除选举总干事之外的选任职位的选举中，若候选人超过两名且都未能获得所需的所投票的多数，则接着进行投票，每轮投票中得票最少者被淘汰。
64. 理事会赞同下述大会决议草案，同意将其提交大会批准：

### 提交大会的决议草案

#### 对本组织总规则的修正

#### 大会，

回顾章程及法律事务委员会（简称章法委）第九十一届会议审查了《粮农组织总规则》第 XII 条第 11 款的议事规则导致的一些不便之处，即由于该条款规定，“除总干事的选举外，在一个选任职位的任何选举中，如候选人在第一轮投票中未能获得所投票的过半数，应于大会或理事会决定的时间继续投票，直至一名候



选人获得过半数票为止”，从而可能导致不确定的投票次数，因此委员会提议编写一份《粮农组织总规则》的修正案，以供粮农组织大会在 2011 年的会议上批准；

**注意到**理事会在其第一四〇届会议上批准了章法委提议的修正案的内容，并建议修改《粮农组织总规则》第 XII 条第 11 款，以确保某一选任职位在选举过程中若出现两名以上的候选人，则每次获得选票数量最少的候选人被淘汰；

**审议了**理事会在其第一四〇届会议上提议的《粮农组织总规则》修正案内容；

**决定**通过《粮农组织总规则》第 XII 条第 11 款的修正案，内容如下：

*“11. 除总干事的选举外，在一个选任职位的任何选举中，如候选人在第一轮投票中未能获得所投票的过半数，应于大会或理事会决定的时间继续投票，直至一名候选人获得过半数票为止，条件是某一选任职位在选举过程中有两名以上的候选人时，每次获得选票数量最少的候选人应被淘汰”。*

(ii) 修改拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会的职责范围

65. 理事会注意到该委员会职责范围的拟议修正问题正由该委员会和章法委审议。理事会还注意到，章法委审议并同意对修订后的该委员会章程中涉及《负责任渔业行为守则》的内容部分的法律影响进行的一项研究得出的结论，并建议将其提交该委员会。

66. 理事会通过了对该委员会职责范围进行修正的以下决议：

### 第 1/140 号决议

#### 拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会

**理事会，**

**认识到**理事会在 1976 年 11 月 29 日至 12 月 9 日于罗马召开的第七十届会议上通过第 4/70 号决议成立了拉丁美洲内陆渔业委员会；

**铭记**拉丁美洲内陆渔业委员会自 1976 年成立以来便一直有效地开展运作，鉴于其在过去几年所积累的经验，有必要对其章程作一系列的变更；

**认识到**业已证明，不仅内陆渔业而且水产养殖业都对拉丁美洲来非常重要，有必要继续开展活动，以进一步发展这些领域；

**注意到**2009 年 9 月 1—4 日在巴西玛瑙斯举行的拉丁美洲内陆渔业委员会第十一届会议同意更改拉丁美洲内陆渔业委员会的名称和章程，以便更好地反映实际情况；

- 1) 根据《章程》第 VI 条第 1 款，**批准**将拉丁美洲内陆渔业委员会的名称更改为“拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会”，以下简称“委员会”，并且
- 2) **批准**其经过修正的载于本报告附录 F 中的《章程》。

(2010 年 12 月 3 日通过)

(iii) 《关于设立亚洲及太平洋区域家畜生产及卫生委员会的协定》修正案

67. 理事会注意到章法委批准《关于设立亚洲及太平洋区域动物生产及卫生委员会的协议》第 X 条的一项拟议修正案，和该委员会在 2010 年 10 月举行的第三十四届会议上通过了该项修正案。

68. 理事会通过了以下决议，批准《关于设立亚洲及太平洋区域动物生产及卫生委员会的协议》第 X 条修正案：

### 第 2/140 号决议

#### 《关于设立亚洲及太平洋区域 家畜生产及卫生委员会的协定》修正案

**理事会，**

**审议**亚洲及太平洋区域家畜生产及卫生委员会在其第三十三届会议上（2009 年 10 月 26—28 日，尼泊尔，博卡拉）提出的有关修正协定第 X 条的提案；

**审议了**章程及法律事务委员会在其第九十一届会议上（2010 年 9 月 21—22 日，罗马）的建议；

**注意到**亚洲及太平洋区域家畜生产及卫生委员会在 2010 年 10 月 25—27 日于泰国普吉举行的第三十四届会议上通过对委员会的成立所依据的协定的修正案；

**进一步考虑到**根据协定第 XVII 条第 3 款，修正需要由理事会批准；

**批准**协定的以下修正案，以建立亚洲及太平洋区域家畜生产及卫生委员会：

#### 第 X 条

#### **秘书处**

本组织的总干事应任命对其负行政责任的委员会秘书和工作人员。他们的任命应遵循与本组织工作人员相同的条款。~~委员会的秘书应是一名兽医。~~<sup>13</sup>

(2010 年 12 月 3 日通过)

---

<sup>13</sup> 删除部分以删除线文字表示。

(iv) 欧洲内陆渔业咨询委员会章程修正案

69. 理事会注意到，经过若干年的审议，欧洲内陆渔业咨询委员会在其 2010 年 5 月份的第二十六届会议上同意修改该委员会的名称和章程。

70. 理事会通过了以下决议：

### 第 3/140 号决议

#### 欧洲内陆渔业和水产养殖咨询委员会

**理事会，**

**回顾** 1957 年的第 2/26 号决议，该决议根据《粮农组织章程》第 VI 条第 1 款建立了欧洲内陆渔业咨询委员会；

**认识到**委员会在 50 多年里从事的工作很有价值，是唯一一个面向管理、基于知识并被正式认可的欧洲内陆渔业和水产养殖论坛；

**认识到**内陆渔业和水产养殖对欧洲的重要性，并要继续开展进一步发展这些行业的活动；

**铭记**，无论外部政治、社会、经济、金融和环境因素如何变化，委员会的任务自创建以来一直没变，其体制结构和流程只有微小改动；

**考虑到**欧洲内陆渔业咨询委员会在其第二十六届会议上（2010 年 5 月，克罗地亚萨格勒布）一致同意了其组织条约的修订案文，并请理事会给予批准，以加强欧洲内陆渔业咨询委员会，进而促进欧洲内陆渔业和水产养殖长期有效的可持续发展、利用、恢复和责任管理；

**注意到**欧洲内陆渔业咨询委员会第二十五届会议（2008 年 5 月 21—28 日，土耳其安塔利亚）商定更改欧洲内陆渔业咨询委员会的名称，引入水产养殖，以承认水产养殖对欧洲国家的重要性，并适当反映欧洲内陆渔业咨询委员会的活动；

**决定**批准载于本报告附录 G 中的修改后的欧洲内陆渔业和水产养殖咨询委员会的《章程》。

（2010 年 12 月 3 日通过）

71. 理事会注意到章法委将在其下届会议上研究与拟议的成员了解监察长办公室报告和揭发人保护政策有关的事项。

## 管理事项

### 理事会多年工作计划<sup>14</sup>

72. 根据《近期行动计划》，理事会审议了其《2010—13年多年工作计划》草案。

73. 在讨论过程中对拟议的文本做了一些修改，理事会批准了附录 H 所列的其《2010—13年多年工作计划》的商定修订文本，指出这应当是一个活文件，根据实施过程中的经验教训作必要调整。

### 《近期行动计划》实施进展报告<sup>15</sup>

74. 理事会注意到 CL 140/14 号文件中所提供的有用信息，讨论了关于向大会委员会 2011 年 2 月会议提交的下一个进展报告版面和内容的建议。理事会认识到很难概述《近期行动计划》的进展报告，要求在将来《近期行动计划》实施进展报告中在定量信息与定性信息之间实现更大程度平衡，同时涵盖较长时间段内的情况，从而使成员清楚地了解粮农组织改革是否步入正轨。

75. 理事会欢迎粮农组织改革的六个主题领域的喜人进展和《近期行动计划》实施方面取得的实际利益，强调已作了计划的文化变革举措的重要性。

76. 理事会欢迎管理层进行的全面风险评估及总干事为提高《近期行动计划》的内部计划治理效益和加强《近期行动计划》计划管理而采取的及时纠正措施。理事会敦促管理层采取必要措施解决项目层面的风险，以实现《近期行动计划》的预期成效。

77. 理事会注意到关于 2010 年《近期行动计划》支出方面所提供的信息，确认 2010—11 年所有费用和节约将保持在批准的拨款水平和《近期行动计划》2012—13 年计划初步估算水平。

78. 理事会要求向财政委员会 2011 年初特别会议提供关于《近期行动计划》2012—13 年计划费用估算的进一步信息，包括为该两年度拟议的《近期行动计划》实施新举措。

---

<sup>14</sup> CL 140/18-Rev.1; CL 140/PV/4; CL 140/PV/5; CL 140/PV/7

<sup>15</sup> CL 140/14; CL 140/PV/4; CL 140/PV/7

## 有关采取措施提高包括代表性在内领导机构效率的 开放性工作组<sup>16</sup>

79. 理事会欢迎“有关采取措施提高包括代表性在内领导机构效率的开放性工作组”（简称开放性工作组）迄今取得的进展，并注意到理事会独立主席为此作出的努力，赞同 CL 140/9 号文件的附件中提出的有关领导机构的时间安排和文件准确性的提议。

80. 理事会鼓励开放性工作组本着同样的谅解和协商一致的精神，继续研究属于其职责范围内的事项。

81. 为了开放性工作组在充分知情的前提下在下次会议上进行讨论，理事会促请秘书处编写一份文件，详细说明所建议的各种不同措施的财务影响。

### 理事会工作方法说明<sup>17</sup>

82. 理事会审议了修订的《理事会工作方法说明》及其拟议修正。鉴于这一事项与开放性工作组正在进行的讨论密切相关，理事会同意在 2011 年 2 月的开放性工作组下次会议上讨论修订的《理事会工作方法说明》，然后提交章法委，之后再提交理事会第一四一届会议（2011 年 4 月 11—15 日）最后审查通过。

## 大会第三十七届会议（2011 年 6 月 25 日 - 7 月 2 日）的安排<sup>18</sup>

### 会议安排和暂定议程

83. 理事会同意将 CL 140/12 号文件中所列的《暂定议程和安排》提交大会批准，特别建议：

- a) 设立两个委员会分别研究：
  - (i) 粮食和农业领域的实质性和政策事项；
  - (ii) 计划和预算事项；
- b) 理事会选举提名的截止时间为 2011 年 6 月 27 日（星期一）12:00 时，选举在 2011 年 7 月 1 日（星期五）举行。

### 理事会独立主席职位的提名截止时间

84. 理事会决定其独立主席职位的提名截止时间为 2011 年 4 月 11 日（星期一）12:00 时。

---

<sup>16</sup> CL 140/19; CL 140/PV/5; CL 140/PV/7

<sup>17</sup> CL 140/20; CL 140/PV/5; CL 140/PV/7

<sup>18</sup> CL 140/12; CL 140/PV/6; CL 140/PV/7

### 大会主席、第一委员会主席和第二委员会主席的提名

85. 理事会注意到各代表团之间进行了磋商，就提名埃塞俄比亚农业及农村发展部长 Teferra Derebew 阁下为大会主席达成了共识。此外，理事会还同意第一委员会主席从非 77 国集团国家中选出，第二委员会主席从 77 国集团的一个国家中选出。

86. 理事会同意：

- 推迟到其第一四一届会议（2011 年 4 月）再决定总务委员会、证书委员会和决议委员会的成员组成。
- 建议大会邀请巴勒斯坦以观察员身份参加大会。
- 向大会建议，“妇女在农业和农村发展方面发挥至关重要作用”作为第三十七届会议一般性辩论的主题。

### 2010 - 2012 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表<sup>19</sup>

87. 理事会注意到本报告附录 I 中所列的 2012 年粮农组织领导机构会议及其他主要会议时间表草案和 2010 年粮农组织领导机构会议及其他主要会议修订时间表。

88. 理事会批准了本报告附录 I 中所列的 2011 年会议时间表。

89. 理事会同意：

- 财政委员会在 2011 年 2 月 8—9 日增开一次会议专门讨论粮食计划署事项；
- 根据联合国大会第 52/214 号和 52/468 号决议，粮农组织不应当在开斋节和古尔邦节举行会议；
- 今后粮农组织/农发基金/粮食计划署领导机构会议和其他主要会议时间表还应反映农发基金资金补充会议及农发基金审计委员会和评价委员会会议时间。

90. 理事会注意到会议时间表的滚动性，同意对 2011 年会议时间表的任何补充修改需经与理事会独立主席协商。

### 其他事项

#### 选举粮食计划署执行局六名成员<sup>20</sup>

91. 按照 1999 年 11 月 13 日粮农组织大会第三十届会议通过的第 6/99 号决议，理事会从以下名单中选举六名成员，进入粮食计划署执行局，任期为三年（2011 年 1 月 1 日至 2013 年 12 月 31 日）。

<sup>19</sup> CL 140/LIM/2; CL 140/PV/6; CL 140/PV/7

<sup>20</sup> CL 140/10; CL 140/LIM/4; CL 140/PV/4; CL 140/PV/7

名单	成员
A	喀麦隆 南非
B	沙特阿拉伯
C	海地
D	加拿大 德国

92. 理事会注意到瑞士将于 2010 年 12 月 31 日辞去粮食计划署执行局成员职务，并同意在至 2011 年 12 月 31 日结束的剩余任期中，由爱尔兰填补名单 D 的这个席位。

### 2008 - 2009 年计划执行报告<sup>21</sup>

93. 理事会赞赏《2008—2009 年计划执行报告》格式和内容方面的提高改进，同意将该文件转交大会。

94. 理事会认识到《2008—09 年计划执行报告》是依据粮农组织以往规划框架出台的最后一份此类报告，今后将依照新的《2010—19 年战略框架》的结果衡量进展情况。理事会强调，在新的基于结果的监测和报告系统内，今后《计划执行报告》作为关键问责工具的重要性。理事会要求秘书处继续完善《计划执行报告》的新格式和内容，其中应包括：

- a) 组织结果的实现情况，依据指标和相关目标加以衡量；
- b) 所汲取的经验教训，包括通过评价工作，以提高今后工作绩效和改进规划；
- c) 利用所有渠道的资源实现组织结果。

### 其他论坛中对粮农组织职责具有重要性的发展变化<sup>22</sup>

95. 会上介绍了 20 国集团首尔峰会结果和粮农组织在“粮食安全与价格波动的行动要点”中的作用，使理事会了解粮农组织就 20 国集团提出的问题已与其他国际组织密切合作，因此具备良好条件回应 20 国集团就有关粮食安全问题及价格波动产生的威胁方面所提出的要求。

96. 根据《近期行动计划》的要求，会上还介绍了以下主题：

- 第 65 届联大高级别全体会议及罗马各国际机构的合作；

<sup>21</sup> C 2011/8; CL 140/PV/4; CL 140/PV/..

<sup>22</sup> CL 140/INF/6; CL 140/INF/6/Add.1; CL 140/PV/6; CL 140/PV/7

- 粮农组织在“发展创新融资领导小组”中的成员资格；
- 参加有关童工、青年就业和消除贫困的国际农业论坛；
- 营养改善路线图；
- 《联合国气候变化框架公约》中即将出现的新发展变化；
- 全球农业研究论坛及国际农业研究磋商小组改革进程。

### **任命副总干事（知识）<sup>23</sup>**

97. 总干事告知理事会, 他将任命 M. Ann Tutwiler 女士为新一任副总干事(知识)。
98. 理事会一致确认任命 Tutwiler 女士为粮农组织主管知识的副总干事。

### **任何其他事项<sup>24</sup>**

99. 理事会审议了 CL 140/INF/8 号文件列出的第一四一届会议（2011 年 4 月）暂定议程草案。
100. 理事会要求秘书处就有关总干事任命的条款和条件准备一份文件提交理事会第一四一届会议（2011 年 4 月）<sup>25</sup>, 让成员有机会对此予以及时研究, 同时考虑财务影响, 作为预算进程的组成部分。
101. 关于“国际商品年”问题, 会议建议由理事会独立主席成立一个非正式工作组, 来研究审议此事项。

---

<sup>23</sup> CL 140/LIM/3; CL 140/PV/6; CL 140/PV/7

<sup>24</sup> CL 140/INF/8; CL 140/PV/6; CL 140/PV/7

<sup>25</sup> 该文件将通过章法委和财政委员会提交。



---

## 附录 A

### 理事会第一四〇届会议议程

---

#### I. 会议程序事项

1. 通过议程和时间表
2. 选举三名副主席和任命起草委员会主席及成员

#### II. 计划委员会和财政委员会

3. 计划委员会第一〇四届会议和财政委员会第一三五届会议联席会议（2010年10月27日）报告
4. 计划委员会第一〇四届会议（2010年10月25—29日）报告
  - 4.1 本组织2012—13两年度技术工作重点
5. 财政委员会第一三三届会议（2010年5月31日—6月1日）、第一三四届会议（2010年10月21—22日）和第一三五届会议（2010年10月25—29日）报告

#### III. 区域会议

6. 区域会议报告中提出的计划和预算事项：
  - 6.1 第三十一届拉丁美洲及加勒比区域会议（2010年4月26—30日，巴拿马巴拿马城）报告
  - 6.2 第二十六届非洲区域会议（2010年5月3—7日，安哥拉罗安达）报告
  - 6.3 第二十七届欧洲区域会议（2010年5月13—14日，亚美尼亚埃里温）报告
  - 6.4 第三十届亚洲及太平洋区域会议（2010年9月27日—10月1日，韩国庆州）报告

#### IV. 技术委员会

7. 技术委员会报告中提出的计划和预算事项：
  - 7.1 商品问题委员会第六十八届会议（2010年6月14—16日）报告
  - 7.2 农业委员会第二十二届会议（2010年6月16—19日）报告
  - 7.3 林业委员会第二十届会议（2010年10月4—8日）报告
    - 2015年第十四届世界林业大会

- 7.4 世界粮食安全委员会第三十六届会议（2010年10月11-14日及16日）报告

### **V. 章程及法律事务委员会**

8. 章程及法律事务委员会第九十一届会议（2010年9月20-22日）报告

### **VI. 治理事项**

9. 理事会多年工作计划  
10. 《近期行动计划》实施进展报告  
11. 有关采取措施提高包括代表性在内领导机构效率的开放性工作组  
12. 理事会工作方法说明  
13. 大会第三十七届会议（2011年6月25日-7月2日）的安排  
14. 2010-2012年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表

### **VII. 其他事项**

15. 选举世界粮食计划署执行局的六名成员  
16. 2008-2009年计划执行报告  
17. 其他论坛中对粮农组织职责具有重要性的发展变化  
18. 任命副总干事（知识）  
19. 任何其他事项

المرفق باء  
附录 B  
APPENDIX B  
ANNEXE B  
ПРИЛОЖЕНИЕ В  
ARÉNDICE B

---

قائمة المندوبين والمراقبين

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS  
LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS  
СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ И НАБЛЮДАТЕЛЕЙ  
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

---

الرئيس المستقل

独立主席

Independent Chairman

: Luc GUYAU (France)

Président indépendant

Независимый председатель

Presidente Independiente

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons

: 李正东 LI Zhengdong (中国- China)

Vice-présidents

: Alberto LÓPEZ GARCÍA ASENJO (Spain)

Заместители Председателя

Vicepresidentes

: Daniel GARÍN (Uruguay)



أعضاء المجلس  
理事会成员  
**MEMBERS OF THE COUNCIL**  
**MEMBRES DU CONSEIL**  
**ЧЛЕНЫ СОБЕТА**  
**MIEMBROS DEL CONSEJO**

**AFGHANISTAN - AFGANISTÁN**

Representative

Mr Muhammed Musa MAROOFI  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Suppléant(s)

Mme Martine VAN DOOREN  
Ministre-Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès de la  
FAO  
Rome

Alternate(s)

Mr Abdul Razak AYAZI  
Agriculture Attaché  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

M Christian PANNEELS  
Conseiller général des Programmes  
multilatéraux  
Direction générale de la coopération au  
développement  
Bruxelles

**AUSTRALIA - AUSTRALIE**

Representative

Mr David RITCHIE  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

M Hugo VERBIST

Conseiller  
Représentant permanent suppléant auprès de  
la FAO  
Rome

Alternate(s)

Mr Travis POWER  
Minister-Counsellor (Agriculture)  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

M Carlos LIETAR

Attaché, programmes Nations Unies  
Direction générale de la coopération au  
développement  
Bruxelles

Ms Emily COLLINS  
Adviser (Agriculture)  
Embassy of Australia  
Rome

Mme Lieselot GERMONPREZ

Assistante  
Bureau de la Représentation permanente  
Rome

**BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA**

Représentant

M Jan DE BOCK  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

M Jean-Pierre SABSOUB

Administrateur  
Secrétariat du Conseil européen  
Bruxelles

Mme Katarina RISOVA

Assistante  
Secrétariat du Conseil européen  
Bruxelles

**BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL**

## Representative

Mr Altemir GREGOLIN  
Minister for Fisheries and Aquaculture  
Brasilia

## Alternate(s)

Mr Antonino MARQUES PORTO  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Olyntho VIEIRA  
Minister  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Milton RONDÓ FILHO  
General-Coordinator  
General-Coordination of International  
Actions for Fight against Hunger  
(CGFOME)  
Ministry of External Relations  
Brasilia

Mr Francisco Osvaldo ALVES BARBOSA  
International Advisor  
Ministry of Fisheries and Aquaculture  
Brasilia

Mr Renato Domith GODINHO  
Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**CANADA - CANADÁ**

## Representative

Mr James Arthur FOX  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Kent VACHON  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Adair HEUCHAN  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Marco VALICENTI  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Lisa GUINDON  
Senior Multilateral Affairs Officer  
Global Institutions  
Agriculture and Agri-Food Canada  
Ottawa

Mr Cameron JELINSKI  
Policy Advisor  
United Nations Affairs Division (MIO)  
Department of Foreign Affairs and  
International Trade  
Ottawa

**CHILE - CHILI**

## Representante

Sr Jaime A. BASCUÑAN  
Consejero  
Encargado de Negocios, a.i.  
Representante Permanente Adjunto ante la  
FAO  
Roma

## Suplente(s)

Sr Antonio BAYAS  
Encargado Asuntos Internacionales  
Dirección de Política Multilateral  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Santiago

Sra. Marisol PÉREZ  
Primer Secretario  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

**CHINA - CHINE - 中国**

## Representative

Mr LI Zhengdong  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## 代表

李正东先生  
常驻粮农组织代表  
全权公使  
罗马

## Alternate(s)

Mr GUO Handi  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

郭汉弟先生  
常驻粮农组织副代表  
参赞  
罗马

Mr NIE Chuang  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

聂闯先生  
常驻粮农组织代表处  
一秘  
罗马

Ms ZHANG Ming  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

张明女士  
常驻粮农组织代表处  
一秘  
罗马

Mr ZONG Huilai  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

宗会来先生  
常驻粮农组织代表处  
一秘  
罗马

Mr YAN Yan  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

阎岩先生  
常驻粮农组织代表处  
三秘  
罗马

Mr XIE Baocheng  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

谢宝成先生  
常驻粮农组织代表处  
三秘  
罗马

Ms JIA Yan  
Programme Officer  
Center of International Cooperation Service  
(CICOS)  
Ministry of Agriculture  
Beijing

贾焰女士  
农业部  
国际交流服务中心  
计划官员  
北京

Ms LI Qian  
Program Officer  
Foreign Economic Cooperation Center  
(CAECC)  
Ministry of Agriculture  
Beijing

黎倩女士  
农业部  
对外经济合作中心  
计划官员  
北京

## CONGO

Représentant  
M Rigobert MABOUNDOU  
Ministre de l'agriculture et de l'élevage  
Brazzaville

Suppléant(s)  
M Mamadou KAMARA DEKAMO  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

Mme Georgette BAMANA DANDOU  
Directrice Générale de l'agriculture  
Ministère de l'agriculture et de l'élevage  
Brazzaville

M Marc MANKOUSSOU  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant auprès de  
la FAO  
Rome

M Medard DIANSONSA  
SAF à la Direction générale de l'agriculture  
Ministère de l'agriculture et de l'élevage  
Brazzaville

M Armel MOUASSIPOSSO  
Ambassade de la République du Congo  
Rome

## CUBA

Representante  
Sr Enrique MORET ECHEVERRÍA  
Embajador  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

Suplente(s)  
Sr Jorge Enrique FERNÁNDEZ ESPERÓN  
Funcionario  
Dirección de Organismos Económicos  
Internacionales  
Ministerio de Comercio Exterior e Inversión  
Extranjera  
La Habana

## EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO – مصر

Representative  
Mr Mohamed Ashraf GAMAL ELDIN  
RASHED  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

مندوب

السيد محمد أشرف جمال الدين رشيد  
السفير  
والممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Alternate(s)  
Mr Amr RAMADAN  
Minister Plenipotentiary  
Deputy Assistant Minister for Specialized  
Agencies  
Ministry of Foreign Affairs  
Cairo

مناوب (مناوبون)

السيد عمرو رمضان  
الوزير المفوض  
نائب مساعد الوزير لشؤون الوكالات المتخصصة  
وزارة الخارجية  
القاهرة



Mr Alaa El Din Wagih ROUSHDY  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

السيد علاء الدين وجيه رشدي  
المستشار  
ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Mr Raafat Salah Eldin ZAKI  
Director-General  
International Organizations and  
Conferences Department  
Foreign Agriculture Relations  
Ministry of Agriculture and Land  
Reclamation  
Cairo

السيد رأفت صلاح الدين زكي  
مدير عام  
الإدارة العامة للمنظمات والمؤتمرات الدولية  
العلاقات الزراعية الخارجية  
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي  
القاهرة

Mr Essam Osman FAYED  
Minister Plenipotentiary  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

السيد عصام عثمان فايد  
المستشار الزراعي  
نائب الممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Ms Fatma SABER  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

السيدة فاطمة صابر  
سكرتير ثالث  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

## EL SALVADOR

Representante  
Sr José Roberto ANDINO SALAZAR  
Embajador  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

Suplente(s)  
Sra. Maria Eulalia JIMÉNEZ ZEPEDA  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Adjunto ante la  
FAO  
Roma

Sra. Maria Abelina TORRES RIVAS  
Primer Secretario y Encargada de Asuntos  
Consulares  
Embajada de El Salvador  
Roma

## FRANCE - FRANCIA

Représentant  
Mme Bérengère QUINCY  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

Suppléant(s)  
Mme Christine TON NU  
Conseiller scientifique  
Représentant permanent suppléant auprès de  
la FAO  
Rome

M Jean-Jacques SOULA  
Conseiller agricole  
Représentant permanent suppléant auprès de  
la FAO  
Rome

Mme Marie-Caroline DODE  
Chargée de mission  
Représentation permanente de la France  
auprès de la FAO  
Rome

Mme Isabelle OUILLON  
 Chargée de mission Organisations  
 Internationales  
 Bureau du Développement et des  
 Organisations Internationales  
 Direction générale des politiques agricoles,  
 agroalimentaires et des territoires  
 Ministère de l'Alimentation, de l'Agriculture  
 et de la Pêche  
 Paris

Mme Julie THISSE  
 Rédactrice  
 Direction générale des Affaires politiques et  
 de Sécurité  
 Sous-direction des Affaires institutionnelles  
 et des contributions internationales  
 Ministère des Affaires étrangères et  
 européennes  
 Paris

#### **GABON - GABÓN**

Représentant  
 Mme Ivone ALVES DIAS DA GRAÇA  
 Premier Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de la  
 FAO  
 Rome

#### **GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA**

Representative  
 Mr Hans-Heinrich WREDE  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Alternate(s)  
 Ms Astrid JAKOBS DE PÁDUA  
 Head of Division  
 World Food Affairs and International Food  
 and Agriculture Organizations  
 Federal Ministry for Food, Agriculture and  
 Consumer Protection  
 Berlin

Mr Bernd CHRISTIANSEN  
 Deputy Head of Division  
 World Food Affairs and International Food  
 and Agriculture Organizations  
 Federal Ministry for Food, Agriculture and  
 Consumer Protection  
 Berlin

Ms Friederike WASSMUND  
 Permanent Representation of the Federal  
 Republic of Germany to FAO  
 Rome

#### **GHANA**

Representative  
 Ms Evelyn Anita STOKES HAYFORD  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Alternate(s)  
 Mr Samuel Kwadwo DAPAAH  
 Technical Advisor to the Minister for Food  
 and Agriculture  
 Ministry of Food and Agriculture  
 Accra

Mr Ram BHAVNANI  
 Director  
 Policy Planning Monitoring and Evaluation  
 Directorate  
 Ministry of Food and Agriculture  
 Accra

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE  
 Minister Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome

#### **INDIA - INDE**

Representative  
 Mr Debabrata SAHA  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

Alternate(s)  
 Mr Shobhana Kumar PATTANAYAK  
 Minister  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome

**INDONESIA - INDONÉSIE**

## Representative

Mr Mohamad OEMAR  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Indroyono, MSc SOESILO  
Deputy Minister  
Coordinating Minister for People's Welfare  
Jakarta

Mr Susanto SUTOYO  
Special Adviser  
Coordinating Minister for People's Welfare  
Jakarta

Mr Andi, MSi IRAWAN  
Special Staff to the Minister of Agriculture  
For Efficiency Improvement Development  
Ministry of Agriculture  
Jakarta

Mr Safri BURHANUDDIN  
Head of Bureau  
Bureau of Information and Conference  
Division  
Coordinating Ministry for People's Welfare  
Jakarta

Mr Hermono HERMONO  
Deputy Director Multilateral Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Jakarta

Ms Sagung MIRAH RATNA DEWI, MM  
Head of Sub-Division for Food and  
Agriculture Agency  
International Cooperation Bureau  
Ministry of Agriculture  
Jakarta

Mr Ir. Setyo PURWADI, MM  
Head of Food Security Agency  
North Sumatra Province

Mr Ir. Bitler SIRAIT, MS  
Technical Team Leader  
Food Security Agency  
North Sumatra Province

Mr Riva ROVANI S. Hut, M. Agr  
Head of Sub-Division for United Nations  
International Cooperation Bureau,  
Secretariat General  
Ministry of Forestry  
Jakarta

Mr Erizal SODIKIN  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Purnomo A. CHANDRA  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Rika GARTIKA  
Multilateral Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Jakarta

Mr Danny RAHDIANSYAH  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Santa Merelda SARAGIH  
Embassy of the Republic of Indonesia  
Rome

Ms Sari WIDITA  
Staff  
Embassy of the Republic of Indonesia  
Rome

**ITALY - ITALIE - ITALIA**

## Representative

Mr Pietro SEBASTIANI  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Claudio MISCIA  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Stefano MARGUCCIO  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Gennaro PISCOPO  
Ministry of Agriculture, Food and Forestry  
Policy  
Rome

Mr Giorgio STARACE  
Ministry of Agriculture, Food and Forestry  
Policy  
Rome

Mr Runa CASARETTI  
Ministry of Agriculture, Food and Forestry  
Policy  
Rome

Ms Lorenza COLLETTI  
Ministry of Agriculture, Food and Forestry  
Policy  
Rome

Ms Jessyama FORLINI  
Ministry of Agriculture, Food and Forestry  
Policy  
Rome

Ms Martina FUCCI  
Permanent Representation of the Republic  
of Italy to FAO  
Rome

#### **JAPAN - JAPON - JAPÓN**

##### Representative

Mr Satoshi TERAMURA  
Deputy Director  
Economic Security Division  
Economic Affairs Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
Tokyo

##### Alternate(s)

Mr Kazumasa SHIOYA  
Minister-Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Katsumasa MIYAUCHI  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

#### **JORDAN - JORDANIE - JORDANIA – الأردن**

##### Representative

Mr Ibrahim ABU ATILEH  
Agricultural Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

مندوب

السيد ابراهيم أبو عتيلة

المستشار الزراعي

ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة

روما

#### **KENYA**

##### Representative

Ms Sally KOSGEI  
Minister for Agriculture  
Nairobi

##### Alternate(s)

Ms Josephine Wangari GAITA  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Johnson Irungu WAITHAKA  
Director Crop Management  
Ministry of Agriculture  
Nairobi

Ms Lucy KIMBOI  
Deputy Director Corporate  
Kenya Forest Service  
Nairobi

Ms Jacinta Muthoni NGWIRI  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Symon KIPKEMBOI KUTTOH  
Personal Assistant to Minister for  
Agriculture  
Ministry of Agriculture  
Nairobi

**KUWAIT - KOWEÏT – الكويت**

Representative

Mr Khaled A.O. AL-RASHED  
Counsellor  
Permanent Representative to FAO  
Rome

مندوب

السيد خالد الرشيد

المستشار

والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

Alternate(s)

Mr Faisal AL-HASAWI  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

مناوب (مناوبون)

السيد فيصل الحساوي

سكرتير أول

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Ms Manar AL-SABAH

Attaché

Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

السيدة منار آل صباح

الملحق

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

**MAURITANIA - MAURITANIE – موريتانيا**

Représentant

M Aly OULD HAIBA

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO

Rome

مندوب

السيد علي ولد حبيبة

السفير

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Suppléant(s)

M Oumar COULIBALY

Chargé de Mission

Ministère Développement Rural

Nouakchott

مناوب (مناوبون)

عمر كليبالي

رئيس البعثة

وزارة التنمية الريفية

نواكشوط

M Abdallahi OULD KEBD

Premier Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès de  
la FAO

Rome

السيد عبداللاهي ولد كبد

مستشار أول

الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

**MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO**

Representative

Mr Denis CANGY

Consul

Consulate of Mauritius

Rome

**MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO**

## Representante

Sr Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER  
Embajador  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

## Suplente(s)

Sra. Emma Maria José RODRÍGUEZ  
SIFUENTES  
Ministro  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma  
Sra. María de Lourdes CRUZ TRINIDAD  
Directora de Relaciones Internacionales  
Secretaría de Agricultura, Ganadería,  
Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación  
Ciudad de México

**MOROCCO - MAROC - MARRUECOS -**

## المغرب

## Représentant

M Hassan ABOUYOUB  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

## مندوب

السيد حسن أبو أيوب  
السفير  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
رومام

## Suppléant(s)

M Moha MARGHI  
Secrétaire Général  
Département de l'agriculture  
Ministère de l'agriculture et de la pêche  
maritime  
Rabat Chellah

## مناوب (مناوبون)

السيد موها مرغي  
الأمين العام  
إدارة الفلاحة  
وزارة الفلاحة والصيد البحري  
الرباط - شلاه

M Lhoussaine KHATOURI

Représentant permanent adjoint auprès des  
Institutions des Nations Unies  
Rome

السيد لحسين خاتوري  
الممثل الدائم المناوب لدى المؤسسات التابعة للأمم  
المتحدة  
روما

Mme Faouzia CHAKIRI

Responsable de Programmes de coopération  
multilatérale  
Division de la coopération  
Rabat

السيدة فوزية شاكيري  
المسؤول عن برنامج التعاون المتعدد الأطراف  
إدارة التعاون  
الرباط

**MOZAMBIQUE**

## Representative

Mrs Carla Elisa MUCAVI  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Boaventura NUVUNGA  
National Director of Agrarian Services  
Ministry of Agriculture  
Maputo

Mr João Simão NYAIMA  
Head of Department for International  
Cooperation  
Ministry of Agriculture  
Maputo

Mrs Laurinda Saide F. BANZE  
Second Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**NIGER - NÍGER**

## Représentant

Mme Mireille Fatoumata AUSSEIL  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

## Suppléant(s)

M Hassane HAROUNA MAIGA  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès de la  
FAO  
Rome

Ms Clara ZAMPAGLIONE  
Secretary to Agriculture Counsellor  
Embassy of the Islamic Republic of  
Pakistan  
Rome

**NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA**

## Representative

Mr Arne HONNINGSTAD  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Ahsan UL HAQ  
Personal Assistant to Agriculture  
Counsellor  
Embassy of the Islamic Republic of  
Pakistan  
Rome

**PHILIPPINES - FILIPINAS**

## Alternate(s)

Mr Alf Havard VESTRHEIM  
Adviser  
Ministry of Foreign Affairs  
Oslo

## Representative

Mr Romeo Laset MANALO  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Kirsten BJORU K.R.  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Noel De LUNA  
Agricultural Attaché  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Pierre Michel de BRISIS  
Adviser  
Ministry of Foreign Affairs  
Oslo

Mr Romeo RECIDÉ  
Assistant Secretary for Policy and Planning  
Department of Agriculture  
Quezon City

**PAKISTAN - PAKISTÁN**

## Representative

Mr Junaid IQBAL CHAUDHRY  
Secretary  
Ministry of Food, Agriculture and Livestock  
Islamabad

Ms Leila LORA-SANTOS  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Esteban PAGARAN  
Assistant Agriculture Attaché  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Zulfiqar KHAN  
Counsellor (Agricultural Affairs)  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**REPUBLIC OF KOREA –  
RÉPUBLIQUE DE CORÉE –  
REPÚBLICA DE COREA**

Mr Khalid MEHBOOB  
Advisor to Permanent Mission of Pakistan  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

## Representative

Mr KIM Jong Chul  
Acting Director-General  
International Cooperation Bureau  
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
Seoul

## Alternate(s)

Mr JEON Ji Soo  
Officer  
General Division of International  
Cooperation  
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
Seoul

Mr YOON Ji Wan  
Korea FAO Association  
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
Seoul

Ms HANSun Young  
Assistant Manager  
Korea FAO Association  
Gyeonggi-Do

Ms PARK Sujin  
Minister  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

**RUSSIAN FEDERATION -  
FÉDÉRATION DE RUSSIE -  
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ -  
FEDERACIÓN DE RUSIA**

## Representative

Mr Alexei Y. MESHKOV  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Представитель

Алексей МЕШКОВ  
Посол  
Постоянный представитель России при  
ФАО  
Рим

## Alternate(s)

Mr Vladimir KUZNETZOV  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

## Заместитель (ли)

Владимир КУЗНЕЦОВ  
Советник Министра  
Заместитель Постоянного представителя  
России при ФАО  
Рим

Mr Evgeny F. UTKIN  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Евгений УТКИН  
Первый секретарь Постоянного  
представительства России при ФАО  
Рим

Mr Arsen M. VARTANYAN  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Арсен ВАРТАНЯН  
Первый секретарь Постоянного  
представительства России при ФАО  
Рим

Mr Alexander OKHANOV  
Representative of the Russian Federal  
Agency on Fisheries  
Permanent Representation of the Russian  
Federation to the UN International  
Organizations  
Rome

Александр ОХАНОВ  
Эксперт по вопросам рыбного хозяйства  
Постоянного представительства России  
при ФАО  
Рим

Mr Sergey SAPOZHNIKOV  
Deputy Chief of European and American  
Countries  
Division of the Executive Services  
External Relations Department  
Ministry of Agriculture  
Moscow



Сергей САПОЖНИКОВ  
Заместитель начальника Отдела стран  
Европы и Америки Департамента  
административной работы и внешних  
связей Минсельхоза России

M Adama BA  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès de la  
FAO  
Rome

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -  
ARABIA SAUDITA - المملكة العربية السعودية**

M Christian A. Joseph ASSOGBA  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent suppléant auprès de  
la FAO  
Rome

Representative

Mr Bandar Abdulmuhsin bin SHALHOOB  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -  
ESLOVAQUIA**

Representative

Ms Denisa MEDVEDOVA  
Counsellor  
Permanent Representative to FAO  
(Designate)  
Rome

مندوب

السيد بندر عبدالمحسن بن شلهوب  
الوزير المفوض  
والممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Alternate(s)

Mr Tareq A. AL DRIWEESH  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Representante

Sr Luis CALVO MERINO  
Embajador  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

مناوب (مناوبون)

السيد طارق الدريوش  
سكرتير أول  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

Suplente(s)

Sr Alberto LÓPEZ GARCÍA ASENJO  
Consejero  
Representante Permanente Adjunto ante la  
FAO  
Roma

**SENEGAL - SÉNÉGAL**

Représentant

M Papa Cheikh Saadibou FALL  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

Sr Santiago MENÉNDEZ DE LUARCA  
Vocal Asesor  
Ministerio de Medio Ambiente y Medio  
Rural y Marino  
Madrid

Suppléant(s)

M Ndiobo DIENE  
Conseiller Technique  
Ministère de l'agriculture  
Dakar

Sr Elías GUÍA  
Agregado Agrícola  
Representante Permanente Alternante ante la  
FAO  
Roma

Sra. Lourdes MAGAÑA DE LARRIVA  
 Jefe Servicio de Organismos Internacionales  
 Subdirección General de Relaciones  
 Internacionales y Asuntos Comunitarios  
 Secretaría General Técnica  
 Ministerio de Medio Ambiente, Medio  
 Rural y Marino  
 Madrid

Sra. Amparo RAMBLA GIL  
 Consejera de Medio Ambiente y Medio  
 Rural y Marino  
 Embajada de España  
 Roma

### **SRI LANKA**

#### Representative

Mr Hemantha WARNAKULASURIYA  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

#### Alternate(s)

Mr Saman UDAGEDARA  
 Minister (Commercial)  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

### **SUDAN - SOUDAN - SUDÁN – السودان**

#### Representative

Mr Mohamed ELTAYEB ELFAKI ELNOR  
 Counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

مندوب

السيد محمد الطيب الفقي النور

المستشار

والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

### **THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA**

#### Representative

Ms Tritaporn KHOMAPAT  
 Minister (Agriculture)  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

#### Alternate(s)

Mr Kasem PRASUTSANGCHAH  
 Senior Policy and Plan Analyst  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Bangkok

Ms Sairak CHAILANGGAR  
 Counsellor (Agriculture)  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Mr Piyawat NAIGOWIT  
 Second Secretary (Agriculture)  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Teeraporn WONGCHOKPRASIT  
 Policy and Plan Analyst  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Bangkok

### **TRINIDAD AND TOBAGO – TRINITÉ-ET-TOBAGO – TRINIDAD Y TABAGO**

#### Representative

Mr Dennis FRANCIS  
 Ambassador Extraordinary and  
 Plenipotentiary  
 Permanent Representative to FAO  
 Geneva

#### Alternate(s)

Mr Farook HOSEIN  
 Senior Project Analyst  
 Ministry of Food Production, Land and  
 Marine Affairs  
 Port of Spain

### **TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA**

#### Representative

Mr Fazil DÜSÜNCELI  
 Counsellor (Agricultural Affairs)  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -  
REINO UNIDO**

## Alternate(s)

Ms Liz NASSKAU  
First Secretary  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Jinal SHAH  
Second Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Fiona PRYCE  
Information Manager  
Programme Support  
Permanent Representation of the United  
Kingdom to FAO  
Rome

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -  
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -  
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

## Representative

Mr Wilfred Joseph NGIRWA  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Yohanes Luhunga BUDEBA  
Deputy Permanent Secretary  
Ministry of Livestock Development and  
Fisheries  
Dar-es-Salaam

Mr Emmanuel M. ACHAYO  
Director of Policy and Planning  
Ministry of Agriculture, Food Security and  
Cooperatives  
Dar-es-Salaam

Mr Odilo J. MAJENGO  
Director of Trade Promotion and Marketing  
Ministry of Agriculture, Food Security and  
Cooperatives  
Dar-es-Salaam

Mrs Anuciata Peter NJOMBE  
Director of Livestock, Livestock Products  
and Market Infrastructure Development  
Ministry of Livestock Development and  
Fisheries  
Dar-es-Salaam

Hosea Gonza MBILINYI  
Director of Fisheries  
Ministry of Livestock Development and  
Fisheries  
Dar-es-Salaam

Ms Jacqueline B. MBUYA  
Principle Economist  
Ministry of Agriculture, Food Security and  
Cooperatives  
Dar-es-Salaam

Mr Ayoub MNDEME  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**UNITED STATES OF AMERICA -  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

## Representative

Ms Ertharin COUSIN  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Christopher HEGADORN  
Acting Deputy Chief of Mission  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Franklin C. MOORE  
Senior Development Counsellor  
United States mission to the United Nations  
Agencies for Food and Agriculture  
Rome

Ms Elisabeth KVITASHVILI  
Humanitarian Attaché  
United States Mission to the United Nations  
Agencies for Food and Agriculture  
Rome

Mr Michael MICHENER  
Minister Counsellor  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Harriet SPANOS  
Supervisory Program Specialist  
United States Mission to the United Nations  
Agencies for Food and Agriculture  
Rome

Mr John TUMINARO  
Foreign Affairs Officer  
Office of Human Security  
Bureau of International Organizations  
U.S. Department of State  
Washington, D.C.

Mr George DOUVELIS  
Senior Advisor  
Foreign Agricultural Services  
U.S. Department of Agriculture  
Washington, D.C.

## URUGUAY

Representante  
Sr Daniel GARÍN  
Subsecretario de Ganadería, Agricultura y  
Pesca  
Ministerio de Ganadería, Agricultura y  
Pesca  
Montevideo

Suplente(s)  
Sr Gustavo ÁLVAREZ  
Representante Permanente ante la FAO  
(Designado)  
Roma

Sr Carlos BENTANCOUR FERNÁNDEZ  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

Sr Jorge CASSINELLI  
Ministro  
Encargado de Negocios a.i.  
Representante Permanente Adjunto ante la  
FAO  
Roma

Sra. Gabriela CHIFFLET G.  
Consejero  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

## VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) – VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) – VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Representante  
Sra. Gladys Francisca URBANEJA  
DURÁN  
Embajador  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

Suplente(s)  
Sr Luis ALVAREZ FERMIN  
Ministro Consejero  
Representación Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

Sra. Fabiola MENDOZA YAMAUI  
Responsable del Escritorio de la FAO  
DOI/OAMI/MPPRE  
Ministerio del Poder Popular para las  
Relaciones Exteriores  
Caracas

Sr Manuel CLAROS OVIEDO  
Segundo Secretario  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

Sr Edgardo IBARRA ZÚÑIGA  
Segundo Secretario  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

## ZIMBABWE

Representative  
Ms Mary Sibusisiwe MUBI  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Alternate(s)

Mr Ngoni MASOKA  
Permanent Secretary  
Ministry of Agriculture, Mechanization and  
Irrigation Development  
Harare

Mr Tendai NHEKEDZA  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**EUROPEAN UNION (MEMBER  
ORGANIZATION) –  
UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION  
MEMBRE) –  
UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN  
MIEMBRO)**

## Représentant

Mr Yves GAZZO  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

## Suppléant(s)

Mr Alessandro VILLA  
First Counsellor  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Claudia FUMO  
Advisor  
Delegation of the European Union to the  
Holy See, the Order of Malta and the UN  
Agencies  
Rome

Ms Mariana SANTARELLI  
Intern  
Delegation of the European Union to the  
Holy See, the Order of Malta and the UN  
Agencies  
Rome

## المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية

## 非理事会成员的成员国观察员

**OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COUNCIL**  
**OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES NE SIÉGEANT PAS AU CONSEIL**  
**НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ**  
**COBETA**  
**OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL**  
**CONSEJO**

**ALBANIA - ALBANIE**

Ms Donika HOXHA  
 Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

M Ali MATALLAH  
 Directeur d'Études  
 Ministère de l'agriculture et du  
 développement rural  
 Alger

السيد علي مات الله  
 مدير عام

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA – الجزائر**

M Hocine LATLI  
 Ministre Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès de  
 la FAO  
 Rome

Mme Faiza YAKER  
 Chef de Bureau  
 Financement extérieur  
 Ministère de l'agriculture et du  
 développement rural  
 Alger

وزارة الفلاحة والتنمية الريفية  
 الجزائر

السيد حسين العتيلي  
 الوزير المفوض  
 ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة  
 روما

السيدة فايزة ياكور  
 مدير مكتب  
 التمويل الخارجي  
 وزارة الفلاحة والتنمية الريفية  
 الجزائر

Mme Karima BOUBEKEUR  
 Secrétaire  
 Représentant permanent suppléant auprès de  
 la FAO  
 Rome

السيدة كريمة أبو بكر  
 السكرتير  
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
 روما

**ANGOLA**

M José AMARO TATI  
 Vice Ministre de l'agriculture, development  
 rural et pêches  
 Ministère l'agriculture, du développement  
 rural et de pêches  
 Luanda

M Manuel Pedro PACAVIRA  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent auprès de la FAO  
 Rome

Mme Maria Esperança PIRES DOS SANTOS  
Directrice nationale des pêches et aquaculture  
Ministère l'agriculture, du développement rural et de pêches  
Luanda

M Dielobaka N'DOMBELE  
Directeur du Cabinet des relations internationales  
Ministère l'agriculture, du développement rural et de pêches  
Luanda

M David TUNGA  
Directeur du Cabinet de sécurité alimentaire  
Ministère l'agriculture, du développement rural et de pêches  
Luanda

M Tomás Pedro CAETANO  
Directeur générale  
Institut de développement rural  
Luanda

M Carlos Alberto AMARAL  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant auprès de la FAO  
Rome

M Leandro MARIA  
Ministère l'agriculture, du développement rural et de pêches  
Luanda

Mme Ana Cristina BALOMBO  
Ambassade de la République d'Angola  
Rome

#### **ARGENTINA - ARGENTINE**

Sra. Maria del Carmen SQUEFF  
Ministro  
Encargado de Negocios, a.i.  
Representante Permanente Alterno ante la FAO  
Roma

Sr Agustín ZIMMERMANN  
Secretario  
Representante Permanente Alterno ante la FAO  
Roma

#### **ARMENIA - ARMÉNIE**

Mr Zohrab MALEK  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

#### **AUSTRIA - AUTRICHE**

Ms Natalie FEISTRITZER  
Counsellor (Agricultural Affairs)  
Permanent Representative to FAO  
Rome

#### **AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN - АЗЕРБАЙДЖАН - AZERBAIYÁN**

Mr Mammad ZULFUGAROV  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Suleyman ALLAHGULIYEV  
Embassy of the Republic of Azerbaijan  
Rome

Mr Anar ISMAYIL  
Embassy of the Republic of Azerbaijan  
Rome

Mr Erkin HEYDARLI  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

#### **BANGLADESH**

Ms Sultana AFROZ  
Counsellor (Economic Affairs)  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) –  
BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) -  
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Sr Eduardo UGARTECHE  
Consejero  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

Sr Juan Sebastián CAMACHO  
Segundo Secretario  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

**BOTSWANA**

Mr Michael MANOWE  
Agriculture Attaché  
Permanent Mission of the Republic of  
Botswana to the United Nations  
Geneva

**BULGARIA - BULGARIE**

Mr Ivan KONDOV  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**BURKINA FASO**

M Jean-Baptiste KAMBIRE  
Ministre Conseiller  
Chargé d'Affaires a.i.  
Représentant permanent adjoint auprès de  
la FAO  
Rome

**CAMEROON - CAMEROUN -  
CAMERÚN**

M Dominique AWONO ESSAMA  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

M Etunyi CHARLES APARANDI  
Ambassade de la République du Cameroun  
Rome

**CAPE VERDE - CAP-VERT –  
CABO VERDE**

M José Eduardo DANTAS FERREIRA  
BARBOSA  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

Mme Maria Goretti SANTOS LIMA  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès de  
la FAO  
Rome

**COLOMBIA - COLOMBIE**

Sra. Beatriz CALVO VILLEGAS  
Primer Secretario  
Representante Permanente Adjunto ante la  
FAO  
Roma

**COSTA RICA**

Sr Jorge REVOLLO  
Ministro Consejero  
Encargado de Negocios, a.i.  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

Sra. Greta PREDELLA  
Asistente de Misión  
Embajada de la República de Costa Rica  
ante la Santa Sede  
Roma

**CÔTE D'IVOIRE**

M Aboubakar BAKAYOKO  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès de  
la FAO  
Rome



Mme Marie-Hortense GUEI SEKOUET  
Chargée d'études FAO  
Ambassade de la République de Côte  
d'Ivoire  
Rome

**CROATIA - CROATIE - CROACIA**

Ms Marija KAPITANOVIC  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE**

Ms Christina PITTA  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**CZECH REPUBLIC –  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –  
REPÚBLICA CHECA**

Mr Jiri MUCHKA  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC  
OF KOREA –  
RÉPUBLIQUE POPULAIRE  
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -  
REPÚBLICA POPULAR  
DEMOCRÁTICA DE COREA**

Mr HAN Tae Song  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr KIM Hyo Sik  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr KIM Chol Min  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE  
CONGO –  
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU  
CONGO –  
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL  
CONGO**

M Benjamin OSANGO ONYA  
Ambassade de la République démocratique  
du Congo  
Rome

**DENMARK - DANEMARK -  
DINAMARCA**

Mr Søren SKAFTE  
Minister  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Egill BOCCANERA  
Agricultural and FAO Attaché  
Royal Danish Embassy  
Rome

**DOMINICAN REPUBLIC -  
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -  
REPÚBLICA DOMINICANA**

Sra. Julia VICIOSO  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

**ECUADOR - ÉQUATEUR**

Sr Carlos VALLEJO LÓPEZ  
Embajador  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

Sr Francisco SALGADO RIVADENEIRA  
Tercer Secretario  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

**ERITREA - ÉRYTHRÉE**

Mr Zemed Tekle WOLDETATIOS  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Yohannes TENSUE  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**ESTONIA - ESTONIE**

Ms Kai KASENURM  
Chief Specialist  
Foreign Affairs Bureau  
European Union and Foreign Affairs  
Department  
Ministry of Agriculture  
Tallinn

**ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPÍA**

Mr Abreha Ghebrai ASEFFA  
Minister Plenipotentiary  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Beide MELAKU  
Counsellor  
Permanent Representation to FAO  
Rome

Mrs Hanna NEGUSSIE  
Third Secretary  
Permanent Representation to FAO  
Rome

**FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA**

Ms Anna SANTALA  
Ministerial Adviser  
Ministry of Agriculture and Forestry  
Helsinki

Ms Riikka LAATU  
Minister Counsellor  
Permanent Representative to FAO

Ms Inka Johanna RÄSÄNEN  
Programme Officer  
Embassy of Finland  
Rome

**GEORGIA - GÉORGIE**

Ms Natia SULAVA  
First Counsellor  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**GREECE - GRÈCE - GRECIA**

Ms Nike-Ekaterini KOUTRAKOU  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Sarantis ANDRICOPOULOS  
Technical Advisor  
Greek Permanent Representation  
Rome

**GUATEMALA**

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Adjunto ante la  
FAO  
Roma

**GUINEA - GUINÉE**

M Abdoulaye TRAORE  
Conseiller économique  
Représentant permanent adjoint auprès de  
la FAO  
Rome

**HAITI - HAÏTI - HAITÍ**

Mme Geri G. BENOIT  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

M Carl Benny RAYMOND  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO  
Rome

Mme Danielle DUJOUR LONGO  
Consultant  
Ambassade de la République d'Haïti  
Rome

#### **HONDURAS**

Sr Carmelo RIZZO PERALTA  
Embajador (Designado)  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

Sra. Mayra REINA DE TITTA  
Ministro Consejero  
Encargado de Negocios, a.i.  
Representante Permanente Adjunto ante la  
FAO  
Roma

#### **HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA**

Dr Zsolt HORVÁTH  
Deputy State Secretary  
International Affairs  
Ministry for Rural Development  
Budapest

Mr Zoltán KÁLMÁN  
Deputy Head of Department  
International Relations  
Ministry for Rural Development  
Budapest

Mr Balázs HAMAR  
Counsellor  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Ágnes DÚS  
FAO Coordinator  
International Project Coordination and  
FAO Unit  
Department of EU Coordination  
Ministry for Rural Development  
Budapest

#### **ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA**

Ms Gudni BRAGASON  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative to FAO  
Rome

#### **IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) – IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Mr Javad SHAKHS TAVAKOLIAN J.  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Seyed Morteza ZAREI S.  
Attaché  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Mr Ali Reza MOHAJER A.  
Attaché  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

#### **IRELAND - IRLANDE - IRLANDA**

Jarlath O' CONNOR  
First Secretary  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

#### **ISRAEL - ISRAËL**

Ms Tamar Michele ZIV  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Giovanna Elisabetta LA ROCCA  
Embassy of the State of Israel  
Rome

#### **KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN - KAZAXCTAH**

Mr Almaz KHAMZAYEV  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Nurlan ZHALGASBAYEV  
Minister Counsellor  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Ms Aigul BOKAYEVA  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

M Hussein NASRALLAH  
Directeur des études et de la coordination  
Ministère de l'agriculture  
Beyrouth

السيد حسين نصرالله  
مدير الدراسات التعاونية  
وزارة الزراعة  
بيروت

**LEBANON - LIBAN - LÍBANO – لبنان**

Mr Hussein HAJJ HASSAN  
Ministre de l'Agriculture  
Beyrouth

السيد حسين هاج حسن  
وزير الزراعة  
بيروت

M Melhem MISTOU  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

السيد ملحم ميستو  
السفير  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

M Karim KHALIL  
Premier Secrétaire  
Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO  
Rome

السيد كريم خليل  
سكرتير أول  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

M Mohamad KHANSA  
Conseiller du Ministre de l'agriculture  
Ministère de l'agriculture  
Beyrouth

السيد محمد الخانسا  
مستشار وزير الزراعة  
وزارة الزراعة  
بيروت

**LESOTHO**

Mr Jonas Sponkie MALEWA  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Senate Barbara MASUPHA  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**LIBERIA - LIBÉRIA**

M Ibrahim K. NYEI  
Minister Plenipotentiary  
Chargé d'Affaires, a.i.  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -  
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE –  
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -**

الجمهورية العربية الليبية

Mr Abdalla Abdulrahman ZAIED  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

السيد عبدالله عبد الرحمن زايد  
السفير  
والممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Mr Talal Ali MARAI  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

السيد طلال علي مرعي  
المستشار  
ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Mr Mahmoud Alsadek SAWAN  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

السيد محمود الصادق صوان  
سكرتير ثالث  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

#### LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Ms Snieguole ANDRIUSKAITE  
MIKALIUNIENE  
Chief Specialist  
Ministry of Agriculture  
Vilnius

#### MADAGASCAR

Mme Josiane RATSIMBAZAFY  
Chargé d'Affaires, a.i.  
Ambassade de la République de  
Madagascar  
Rome

M Monsieur MONJA  
Conseiller  
Représentant permanent Adjoint auprès de  
la FAO  
Rome

#### MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Mr Ramli NAAM  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Azman MOHD SAAD  
Agriculture Attaché  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Ms Shariffah Norhana SYED MUSTAFFA  
Minister Counsellor  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Mr Azhar MOHD ISA  
Assistant Agriculture Attaché  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

#### MALI - MALÍ

M Gaoussou DRABO  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

#### MALTA - MALTE

Ms Ritienne BONAVIA  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

#### MYANMAR

Ms Ja Taung MARAN  
Minister Counsellor  
Chargé d'affaires, a.i.  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Mr Thein Min HTUN  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
rome

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –  
PAÍSES BAJOS**

Ms Agnes VAN ARDENNE  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Ronald ELKHUIZEN  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Anita CONIJN  
Head of the Social and Economic UN  
Affairs Division of the United Nations  
International Financial Institutions  
Department  
Ministry of Foreign Affairs  
The Hague

Ms Teddie MUFFELS  
Policy Officer  
International Affairs Department  
Ministry of Economic Affairs, Agriculture  
and Innovation  
The Hague

Mr Mario LEEFLANG  
Policy Officer  
Social and Economic UN Affairs Division  
of the United Nations  
International Financial Institutions  
Department  
Ministry of Foreign Affairs  
The Hague

Ms Françoise SCHILD  
Second Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Ms Anne VAN STEENOVEN  
Intern  
Permanent Representation of the Kingdom  
of the Netherlands to the UN Organizations  
for Food and Agriculture  
Rome

**NEW ZEALAND –  
NOUVELLE-ZÉLANDE –  
NUEVA ZELANDIA**

Ms Catherine MCGREGOR  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**NICARAGUA**

Sra. Mónica ROBELO RAFFONE  
Embajadora  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

Sr Junior Andrés ESCOBAR FONSECA  
Agregado Técnico de Cooperación  
Managua

**NIGERIA - NIGÉRIA**

Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN  
Minister  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Abiodun WALI  
Permanent Representation of the Federal  
Republic of Nigeria to FAO  
Rome

**OMAN - OMÁN – عُمان**

Mr Rasmi MAHMOUD  
Coordinator  
Embassy of the Sultanate of Oman  
Rome

**PANAMA - PANAMÁ**

Sr Gerardo E. VEGA BERRIO  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

**PARAGUAY**

Sra. Liz Haydee CORONEL CORREA  
 Consejero  
 Representante Permanente Adjunto ante la  
 FAO  
 Roma

Ms Octavia GAVRILESCU  
 Second Secretary  
 Department of UN and Specialized  
 Institutions  
 Ministry of Foreign Affairs of Romania  
 Bucharest

**POLAND - POLOGNE - POLONIA**

Mr Wojciecj OSTROWSKI  
 Minister Counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**SAN MARINO - SAINT-MARIN**

Ms Daniela ROTONDARO  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**PORTUGAL**

Mr Luís COELHO-SILVA  
 Adviser  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Lisbon

Mrs Marina EMILIANI  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Mr José Egídio BARBEITO  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

**SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA**

Mr Leon MEGUSAR  
 Counsellor  
 Ministry of Agriculture Forestry and Food  
 Ljubljana

**REPUBLIC OF MOLDOVA -  
 REPUBLIQUE DE MOLDOVA -  
 РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА -  
 REPÚBLICA DE MOLDOVA**

Ms Victoria CHITII  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Rome

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -  
SUDÁFRICA**

Ms Thenjiwe Ethel MTINTSO  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome

**ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA**

Mr Bogdan BAZGA  
 Counsellor for European Affairs  
 UN-FAO National Correspondent  
 General Directorate for European Affairs  
 and International Relations  
 Ministry of Agriculture and Rural  
 Development  
 Bucharest

Mr Langa ZITA  
 Director-General  
 Department of Agriculture, Forestry and  
 Fisheries  
 Pretoria

Ms Alina CATANA  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Rome

Ms Moshibudi RAMPEDI  
 Deputy Director General for Forestry  
 Department of Agriculture, Forestry and  
 Fisheries  
 Pretoria

Mr Itumeleng Winston MAKABANYANE  
 Deputy Director for International Relations  
 Department of Agriculture, Forestry and  
 Fisheries  
 Pretoria

Mr Motsamai NKOSI  
Deputy Director  
Forest Policy and Strategy  
Department of Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
Pretoria

Ms Nondumiso JWATYA  
Assistant Director for Multilateral Agencies  
Directorate for International Relations  
Department of Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
Pretoria

Mr Duncan Moopelo SEBEFELO  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Ms Kwena KOMAPE  
Counsellor (Agriculture)  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Ms Nontokozo CEBEKHULU  
Personal Assistant to Deputy Director-  
General for Forestry  
Department of Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
Pretoria

#### **SWEDEN - SUÈDE - SUECIA**

Mr Michael HJELMÅKER  
Deputy Director  
Secretariat for EU Coordination and  
International Affairs  
Ministry of Agriculture  
Stockholm

Ms Malin JÖRNEHAG  
Deputy Director  
Secretariat for EU Coordination and  
International Affairs  
Ministry of Agriculture  
Stockholm

Ms Cecilia NORDIN VAN  
GANSBERGHE  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Anders LÖNNBLAD  
Deputy Director-General  
Ministry of Agriculture  
Stockholm

Mr Andreas DAVELID  
Trade Policy Analyst  
Swedish Board of Agriculture  
Jönköping

Ms Margareta ARNESSON-CIOTTI  
Programme Officer  
Embassy of Sweden  
Rome

Mr Henrik HOLMSTRÖM  
Junior Officer  
Embassy of Sweden  
Rome

Ms Jessica STEINMETZ  
Senior Administrative Officer  
Ministry of Agriculture  
Stockholm

#### **SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

M Hubert POFFET  
Secteur Agriculture durable internationale  
Office fédéral de l'agriculture  
Berne

M Hans-Jörg LEHMANN  
Ministre  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome



**SYRIAN ARAB REPUBLIC -  
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -  
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -**

الجمهورية العربية السورية

Mr Adel SAFAR  
Minister for Agriculture and Agrarian  
Reform  
Damascus

السيد عادل سفر  
وزير الزراعة والاصلاح الزراعي  
دمشق

Mr Hasan KHADDOUR  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

السيد حسن خاضور  
السفير  
والممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Mr Mohammad AL ABDALLAH  
Director of Agricultural Counselling  
Ministry of Agriculture and Agrarian  
Reform  
Damascus

السيد محمد العبدالله  
مدير الإرشاد الزراعي  
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي  
دمشق

Mr Ammar AWAD  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

السيد عمار عواد  
سكرتير أول  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

Mr Rafik SALEH  
General Director  
Arab Center for the Studies of Arid Zones  
and Dry Lands (ACSAD)  
Damascus

السيد رفيق صالح  
مدير عام  
المركز العربي لدراسات الأراضي الجافة والمناطق  
القاحلة  
دمشق

Mr Nasr Eddin OBEID  
Director  
Financial and Administrative Department  
Arab Center for the Studies of Arid Zones  
and Dry Lands (ACSAD)  
Damascus

السيد نصر الدين عبيد  
مدير  
الشؤون المالية والقانونية  
المركز العربي لدراسات الأراضي الجافة والمناطق  
القاحلة  
دمشق

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC  
OF MACEDONIA –  
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE  
MACÉDOINE –  
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE  
MACEDONIA**

Ms Magdalena DIMOVA  
First Secretary  
Chargé d'affaires, a.i.  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ - تونس**

M Ridha AZAIEZ  
Ministre Plénipotentiaire  
Représentant permanent suppléant auprès  
de la FAO  
Rome

السيد رضا عزاييز  
الوزير المفوض  
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

**UKRAINE - UCRANIA - УКРАИНА**

Ms Yana SKIBINETSKA  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

**UNITED ARAB EMIRATES –  
ÉMIRATS ARABES UNIS –  
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS -**

الإمارات العربية المتحدة

Mr Abdulaziz Nasser ALSHAMSI  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

السيد عبدالعزيز ناصر الشامسي  
السكرتير  
والممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

Mr Mirghani Hassan OBEID ALI  
Embassy of the United Arab Emirates  
Rome

السيد ميرغني حسن عبيد علي  
سفارة الإمارات العربية المتحدة  
روما

**UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN -  
УЗБЕКИСТАН - UZBEKISTÁN**

Mr Jakhongir GANIEV  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**YEMEN - YÉMEN – اليمن**

Mr Nabil A. ABDULKADER  
Counsellor  
Embassy of the Republic of Yemen  
Rome

السيد نبيل عبد القادر  
مستشار  
سفارة الجمهورية اليمنية  
روما

Mr Omer Hussein SABA'A  
Minister Plenipotentiary  
Chargé d'affaires, a.i.  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

السيد عمر حسين صباح  
الوزير المفوض  
المسؤول عن الشؤون الخارجية  
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
روما

**ZAMBIA - ZAMBIE**

Ms Emma MALAWO  
Deputy Director  
Policy and Planning Department  
Ministry of Livestock and Fisheries  
Development  
Lusaka

Ms Kampamba MWANANSHIKU  
Counsellor  
Chargé d'affaires, a.i.  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

Mr Trevor SICHOMBO  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to  
FAO  
Rome

الكرسي الرسولي  
教廷  
**HOLY SEE**  
**SAINT-SIÈGE**  
**СВЯТЕЙШИЙ ПРЕСТОЛ**  
**SANTA SEDE**

The Right Reverend Monsignor Renato VOLANTE  
Permanent Observer to FAO  
Vatican City

Mr Vincenzo BUONOMO  
Alternate Observer to FAO  
Vatican City

Mr Lelio BERNARDI  
Adviser  
Vatican City

Mr Achille SCHETTINI  
Adviser  
Vatican City

جماعة فرسان مالطة  
马耳他自治社  
**SOVEREIGN ORDER OF MALTA**  
**ORDRE SOUVERAIN DE MALTE**  
**СУВЕРЕННЫЙ МАЛЬТИЙСКИЙ ОРДЕН**  
**SOBERANA ORDEN DE MALTA**

M Giuseppe BONANNO DI LINGUAGLOSSA  
Ambassadeur  
Observateur Permanent auprès de la FAO et des Agences des Nations Unies  
Rome

Mme Claude FORTHOMME  
Conseiller  
Rome

Mme Daniela MORO  
Conseiller Technique  
Rome

Mme Eleonore HABSBURG  
Secrétariat du Grand Magistère  
Rome

المراقبون من المنظمات غير الحكومية

非政府组织观察员

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES  
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ  
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**EUROPE-ARAB NGO-NETWORK DEVELOPMENT AND INTEGRATION (READI)**

Mr Juan KINDELÁN  
Director of External Relations  
Madrid

Ms Blanca DE MESA  
Director of Institutional Relations  
Madrid

**INTERNATIONAL ALLIANCE OF WOMEN  
ALLIANCE INTERNATIONALE DES FEMMES  
ALIANZA INTERNACIONAL DE MUJERES**

Ms Bettina CORKE  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**INTERNATIONAL CATHOLIC RURAL ASSOCIATION  
ASSOCIATION INTERNATIONALE RURALE CATHOLIQUE  
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL RURAL CATÓLICA**

Mr Marco FOSCHINI  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Maria Letizia PERUGINI  
Responsabile Osservatorio FAO Forum ONG Ispirazione Cattolica  
Rome

---

**INTERNATIONAL COMMISSION OF AGRICULTURAL ENGINEERING  
COMMISSION INTERNATIONALE DU GÉNIE RURAL  
COMISIÓN INTERNACIONAL DE INGENIERÍA RURAL**

Mr Paolo MENESATTI  
Senior Scientist  
Agricultural Research Council  
Agricultural Engineering Research Unit  
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR HOME ECONOMICS  
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR L'ÉCONOMIE FAMILIALE  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ECONOMÍA FAMILIAR**

Ms Francesca RONCHI PROJA  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF BUSINESS AND PROFESSIONAL WOMEN  
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DE CARRIÈRES LIBÉRALES ET  
COMMERCIALES  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES DE NEGOCIOS Y PROFESIONALES**

Ms Cristina GORAJSKI  
Coordinator Ad Hoc Group of INGO's  
BPN International  
Ancona

**INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN IN LEGAL CAREERS  
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DES CARRIÈRES JURIDIQUES  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES JURISTAS**

Ms Antonietta CESCUT  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Montserrat SERRALLONGA  
Paris

**INTERNATIONAL MOVEMENTS OF CATHOLIC AGRICULTURAL AND RURAL  
YOUTH  
MOUVEMENT INTERNATIONAL DE LA JEUNESSE AGRICOLE ET RURALE  
CATHOLIQUE  
MOVIMIENTO INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD AGRARIA Y RURAL CATÓLICA**

Mr George Dixon FERNANDEZ  
International President  
International Movement for Catholic Agricultural and Rural Youth (MIJARC)  
Brussels  
Belgium

**ROTARY INTERNATIONAL  
FONDATION ROTARY  
FUNDACIÓN ROTARIA**

Mr Marco RANDONE  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Mr Antonio LICO  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**SOROPTIMIST INTERNATIONAL  
ASSOCIATION SOROPTIMISTE INTERNATIONALE  
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL SOROPTIMISTA**

Ms Cinzia PALMI  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms Wilma MALUCELLI  
Rome

## 附录 C

## 文件清单

---

CL 140/1	暂定注释议程
CL 140/2 (C 2011/16)	商品问题委员会第六十八届会议（2010年6月14—16日） 报告
CL 140/3 (C 2011/17)	农业委员会第二十二届会议（2010年6月16—19日）报告
CL 140/4 (C 2011/18)	林业委员会第二十届会议（2010年10月4—8日）报告
CL 140/5 (C 2011/19)	世界粮食安全委员会第三十六届会议（2010年10月11—14 日和16日）报告
CL 140/6	章程及法律事务委员会第九十一届会议（2010年9月20—22 日）报告
CL 140/6 Add.1	章程及法律事务委员会成员代表的变化
CL 140/7	财政委员会第一三三届会议报告（2010年5月31日—6月1 日）报告
CL 140/7 Add.1	财政委员会成员代表的变化
CL 140/8	计划委员会第一〇四届会议（2010年10月25—29日）报告
CL 140/8 Add.1	计划委员会成员代表的变化
CL 140/9	计划委员会第一〇四届会议和财政委员会第一三五届会议 联席会议（2010年10月27日）报告
CL 140/10	世界粮食计划署执行局成员
CL 140/11	财政委员会第一三四届会议（2010年10月21—22日）报告
CL 140/11 Add.1	财政委员会成员代表的变化
CL 140/12	大会第三十七届会议（2011年6月25日—7月2日）相关安排
CL 140/13 (C 2011/21)	第三十一届拉丁美洲及加勒比区域会议（2010年4月26— 30日，巴拿马巴拿马城）报告

CL 140/14	《近期行动计划》实施进展报告
CL 140/15 (C 2011/22)	第二十六届非洲区域会议（2010年5月3—7日，安哥拉罗安达）报告
CL 140/16 (C 2011/23)	第二十七届欧洲区域会议（2010年5月13—14日，亚美尼亚埃里温）报告
CL 140/17 (C 2011/24)	第三十届亚洲及太平洋区域会议（2010年9月27日—10月1日，韩国庆州）报告
CL 140/18	理事会多年工作计划
CL 140/18 Rev.1 (仅有英文)	
CL 140/19	有关采取措施提高包括代表性在内领导机构效率的开放性工作组
CL 140/20	理事会工作方法说明
CL 140/21	财政委员会第一三五届会议（2010年10月25—29日）报告
CL 140/21 Add.1	财政委员会成员代表的变化

### **CL 140 INF系列**

CL 140/INF/1 Rev.2	暂定时间表
CL 140/INF/2	代表和观察员暂定名单
CL 140/INF/3	暂定文件清单
CL 140/INF/4	理事会第一三九届会议所作决定的落实情况
CL 140/INF/5	欧盟及其成员国提交的权限和表决权声明
CL 140/INF/6	对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛最新发展情况
CL 140/INF/6 Add.1	“20国集团首尔峰会”会议成果以及粮农组织在粮食安全和价格波动行动要点中的作用
CL 140/INF/7	技术合作项目国家执行情况（JIU/REP/2008/4）
CL 140/INF/8	理事会第一四一届会议（2011年4月11—15日）暂定注释 议程草案



**CL 140 LIM系列**

CL 140/LIM/1	会费及拖欠款状况
CL 140/LIM/2	2010—2012年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
CL 140/LIM/3	任命副总干事（知识）
CL 140/LIM/4	选举世界粮食计划署执行局六名成员

**CL 140 REP系列**

CL 140/REP/1至8	全会报告草案
CL 140/REP/10至20	

**CL 140 PV系列**

CL 140/PV/1至7	全会逐字记录
---------------	--------

**CL 140 OD系列**

CL 140/OD/1至5	日程
---------------	----

**C 2011系列**

C 2011/8	2008—2009年计划执行报告
----------	------------------



---

## 附录 D

### 章程及法律事务委员会会议事规则

---

#### 第 I 条

##### 主席团成员

1. 在理事会选举出主席和成员后举行的第一届会议上，委员会应从其成员国的代表中选举一名副主席，其将一直出任该职位，直至选举出新的副主席。副主席的任期到委员会任期结束时为止。如副主席在其任期未满期间因辞职、失去工作能力、死亡或任何其他原因而无法行使职能，委员会应从其成员国的代表中另选一位副主席，任职到上述副主席任期结束时为止。
2. 主席（或当其缺席时由副主席）主持委员会的会议，并行使为推进委员会的工作所必需的其他职能。如果主席和副主席同时未能出席任何一届会议，委员会应选举一名成员国的代表主持会议。
3. 如委员会主席在其任期未满期间因辞职、失去工作能力、死亡或任何其他原因而无法行使职能，副主席应承担这些职能，直至理事会在出现空缺后的第一届会议上选举出一名新主席为止。新主席任职到上述主席任期结束时为止。

#### 第 II 条

##### 届会和会议

1. 委员会应按照本组织《总规则》第 XXXIV 条第 7 款的规定举行会议。
2. 委员会每届会议期间的开会次数不限。
3. 除非委员会另行规定，否则委员会的会议向无发言权的观察员开放。无发言权的观察员不得参加任何辩论。
4. 委员会的会议应在本组织所在地或理事会决定的其他地点举行。在会议时间和地点确定之前，应尽可能就此咨询各成员国的代表。
5. 委员会每届会议的开会时间和地点，应在开会前尽早通知委员会全体成员国的代表。
6. 如果委员会某一成员国的代表预计不能出席委员会的整个一届会议，或由于失去工作能力、死亡或任何其他原因不能行使他所代表的成员国在当选任期未

满时的职能，该成员国应尽早通知总干事和主席，并可以指派一名具有本组织《总规则》第 XXXIV 条第 1 款所述资格和经历的代表。

7. 如有委员会过半数成员的代表出席会议，即构成委员会采取任何正式行动的法定人数。

### **第 III 条**

#### **议程**

1. 总干事经与委员会主席磋商后，为委员会每届会议制定一份暂定议程。委员会每届会议的暂定议程和需审议的文件，应设法在开会以前尽早分发给委员会全体成员国的代表。

2. 委员会成员国的每一位代表均可在会议召开之前至多 14 天内要求总干事将某一项目纳入暂定议程。总干事应随时将新提出的议程项目连同任何必要的文件一起分发给委员会全体成员国的代表。

3. 暂定议程的第一项应为“通过议程”。

4. 委员会在开会期间可以增删或修改议程上的任何项目，但理事会或粮农组织大会提交的任何事项都不得从已通过的议程上删去。

### **第 IV 条**

#### **投票和程序**

1. 委员会每个成员国的代表均有一票。

2. 委员会应通过协商一致的方式做出决定。若无法达成协商一致的结论，则委员会应以多数票做出决定。

3. 委员会主席不代表某一区域或国家，没有投票权。行使主席职能的副主席或根据以上第 I 条第 2 款担任主席的成员国代表可继续代表某一区域或国家。在副主席行使主席职权或成员国代表根据以上第 I 条第 2 款担任主席的情况下，委员会须通过协商一致的方式做出决定。

4. 经任一成员国的代表提出要求，即应采用唱名表决。在这种情况下，每一名代表的投票情况应作记录。

5. 当委员会为此做出决定时，则采用无记名投票。

6. 本组织《总规则》第 XII 条的规定可比照适用于本条规则未加以特殊说明的所有事宜。

## **第 V 条**

### **记录和报告**

1. 委员会每届会议应批准一份载有其结论、建议和决定的报告；如有人提出要求，其中还应包括对少数人意见的陈述。委员会决定供自己使用的其他记录也应予以保存。
2. 有必要时可以做出适当安排，以保护委员会使用的文件的机密性。

## **第 VI 条**

### **开支**

1. 委员会主席和每个成员国的代表从其任职地点到委员会开会地点的往返旅费，按最直接路线的合理支出计，应由本组织负担。
2. 上述旅费与生活津贴应按本组织差旅条例支付。

## **第 VII 条**

### **规则的中止**

委员会可以决定中止上述任何一条议事规则，但关于中止提议的通知应于 24 小时前发出，且中止行动须符合本组织的《章程》和《总规则》。如果没有成员反对，亦可不进行此项事先通知。



## 附录 E

**本组织总规则（总规则）的更正和编辑校正****总规则第 XXV 第 3 款 a 项**

“3. 理事会在大会例会后立即召开的会议上，应该：

(a) 选举计划委员会、~~财政委员会的主席和成员，~~ 章程及法律事务委员会  
的成员的主席和成员；

(... )”。<sup>1</sup>

**总规则第 XXVI 和 XXVII 条第 10 款**

“10. 主席和委员会成员国的代表应按从其任职地点到该委员会开会地点的最直接的往返路线的合理支出报销旅费。还应按照本组织的旅差条例，在他们出席委员会会议期间发给生活津贴。”

**总规则第 XXIX 条第 10 款**

“第 XXIX 条

商品问题委员会

(... )

10. 在本组织已经批准的预算有关章节中已具备必要的经费的情况下，委员会于必要时可以设立小组委员会、政府间商品小组和特别附属机构。它可以把未参加本委员会的成员国以及准成员，包括在这些小组委员会或特别附属机构之内。本组织所有成员国和准成员均可参加委员会设立的政府间商品小组，理事会可以吸收不是本组织的成员国或准成员，但却是联合国及其任何专门机构或国际原子能机构的成员的国家，成为政府间商品小组的成员。如果某些虽非本组织的成员国或准成员，但却是联合国及其任何专门机构或国际原子能机构的成员的国家提出请求，~~理事会可以授权总干事邀请它们出席按本组织总规则第 XXIV 条第 1 款第(d)项的规定召开的关于个别商品问题的磋商会，参加其讨论，并有权参加投票和任职。已经退出本组织但拖欠会费的前成员国，在其付清所有欠款或大会已同意一项关于该欠款的清偿安排以前，不得参加政府间商品小组，亦不得出席关于个别商品问题的磋商会，除非理事会在特殊情况下对此项接纳问题另作决定。~~

<sup>1</sup> 有关插入部分的建议用斜体加下划线标示，删除部分加删除线标示。

**总规则第 XXXII 条第 6 款 d 项**

“d) 审议大会、理事会或总干事提交委员会的、或由委员会根据其议事规则应一个成员国的请求而列入议程的、有关农业和畜牧业、粮食和营养的特定事项，并作出适当的建议；”

**总规则第 XXXIV 条第 9 款**

“9. 委员会在审议根据第 67、78 项提交给它的事项时，可酌情提出建议和咨询意见。”

**总规则第 XXXVI 条第 2 款**

“第 XXXVI 条  
各种委员会和工作组

1. 根据章程第 VI 条而设立的各项委员会和工作组可以建立小组委员会或附属工作组，以履行其一部分实质性职能或执行一项特定任务。准成员可以参加这些小组委员会或附属工作的讨论，但不得任职，也无权投票。
2. ~~对本条第 1 款的解释，应符合本规则第 XXIV 条第 1 款第(d)项第(v)点的规定。~~  
(以下段落须重新编号)”

**总规则第 XXXVIII 条第 2 款 g 项**

“第 XXXVIII 条  
总干事的职能  
(...)

2. 根据本规则和财务条例,并在总干事就一切涉及政策问题的事项视情况向理事会或大会进行报告的前提下,总干事尤其应该:

(...)  
g) 准备:

- i) 根据大会和理事会以往会议所作的指示，以及区域会议，技术会议或各委员会所作的指示，编制一份工作计划和预算概要草案提交计划委员会和财政委员会审议，并编制一份工作计划和预算概要，提交计划委员会、财政委员会、本组织其他有关机构和理事会审议；和
- ii) 根据上述委员会和机构以及理事会的意见，编制一份工作计划和预算草案以提交大会。



---

## 附录 F

### 拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会章程

---

#### 1. 目的

委员会的目的是根据粮农组织《负责任渔业行为守则》的原则和规定，推动内陆渔业和水产养殖业的管理和可持续发展。

此外，委员会应当：

- a) 推动发展内陆渔业和水产养殖业，将其作为保障粮食安全的手段；
- b) 特别注意生计型内陆渔业和小规模水产养殖业；
- c) 能够与其他国际组织在共同感兴趣的专题领域建立协调和合作关系。

应根据《负责任渔业行为守则》的原则和规定及其相关文书解释和运用这些章程条款。

#### 2. 成员资格

委员会应向拉丁美洲及加勒比区域办事处所服务的本组织所有成员国和准成员开放。委员会应包括那些通知总干事表示愿意被视为成员的所有合格的成员国和准成员。

#### 3. 职能

委员会的职能为：

- a) 支持制订各项旨在管理和发展内陆渔业和水产养殖业的国家和区域政策与计划，并酌情考虑各成员国的社会、经济、文件和环境层面；
- b) 推动和协调各项有关内陆渔业和水产养殖业的管理和可持续发展的研究，以及与此类活动有关的各项国家和区域研究与发展计划；
- c) 促进自给性内陆渔业和小规模水产养殖的可持续发展；
- d) 促进区域一级旨在保护有关内陆渔业和水产养殖生态系统的活动，视情况会包括适当的放养行动；
- e) 在内陆渔业和水产养殖中推广生态系统方法的应用，并促进充分认证和生物安全措施的实施；
- f) 确定抑制内陆渔业和水产养殖发展的社会、体制和经济因素，并提出有利于提高利益攸关方生活质量的措施；

- g) 开展合作，管理内陆休闲渔业及其发展，并进行经济和社会评估；
- h) 根据《负责任渔业行为守则》，在内陆渔业和水产养殖中促进实施良好的管理方法和可持续技术；
- i) 根据国际认可的卫生和食品安全标准，促进良好的捕捞后和收获后做法，以及内陆渔业和水产养殖产品的良好营销做法；
- j) 与国家和区域机构合作，通过在委员会能力方面开展培训、扩展和技术转让，促成体制能力的建设和人力资源的发展；
- k) 协助生成、传播和交流有关内陆渔业和水产养殖的数据、信息和统计；
- l) 应各成员国的请求，协助它们管理并可持续使用其各自国家管辖下的跨界鱼类种群；
- m) 与各成员国合作，制定与成员国以及与其他国际合作来源开展合作的国家及区域计划和项目，以达成上述段落中提及的目标；
- n) 促进更新并协调有关内陆渔业和水产养殖的国家立法；
- o) 筹集货币和非货币资源，以促进委员会的活动，并视情况设立一个或多个用以接收自愿捐款的信托基金；
- p) 促进委员会各成员国之间以及委员会与国际机构之间的合作；
- q) 制定委员会工作计划；
- r) 履行与本区域内陆渔业和水产养殖管理及可持续发展有关的任何其他职能。

#### 4. 附属机构

- a) 委员会可设立一个执行委员会和有效履行其职能可能需要的其他附属机构。
- b) 任何附属机构的设立都须由总干事确定，本组织预算相关章节能提供必要资金。在就设立附属机构问题采取任何涉及开支的决定之前，委员会必须先从总干事处得到一份关于这一决定在行政和财政方面影响的报告。

#### 5. 报告

委员会应隔适当时间向总干事提交有关其活动和建议的报告，便于总干事在制定本组织的工作计划和预算草案或其他提交本组织领导机构的文件时，能将它们纳入考虑。总干事应经由理事会把委员会通过的任何具有政策影响或会影响本组织的计划或财政的建议，提请大会注意。委员会每份报告的副本会立即分发给本组织各成员国和准成员以及国际组织以供参考。

## 6. 秘书处和开支

- a) 委员会的秘书应由总干事指派并在行政上对总干事负责。在本组织已批准预算的相关拨款额度内，委员会秘书处的开支由本组织决定和支付。
- b) 为促进内陆渔业和水产养殖的发展，本组织还可建立由委员会成员、私人或公共来源的自愿捐款构成的信托基金。此外，委员会可根据本组织的财务条例就此类资金的使用提供建议，该资金应由总干事管理。
- c) 委员会成员代表及替补代表或顾问因出席委员会或其附属机构会议而产生的开支，以及观察员的会议开支，都应由各自政府或组织承担。

## 7. 观察员

- a) 对于非委员会成员、但对拉丁美洲和加勒比海区域的内陆渔业或水产养殖发展感兴趣的任何本组织成员国或准成员，事先提出请求，可由总干事邀请以观察员身份出席委员会或其附属机构会议。
- b) 对于非本组织成员国或准成员的联合国会员、任何联合国专门机构或国际原子能机构的成员，应其请求并经本组织理事会批准，根据本组织大会通过的有关授予国家观察员地位的规定，可受邀以观察员地位出席委员会或其附属机构的会议。

## 8. 国际组织参与

国际组织参与委员会工作以及委员会与各组织之间的关系应遵循本组织的《章程》和《总规则》的相关规定，以及由本组织大会或理事会通过的与国际组织关系有关的规则。

## 9. 议事规则

委员会应按照本组织的《章程》和《总规则》以及大会通过的各委员会应遵循的原则声明通过和修改其本身的议事规则。一经总干事批准，议事规则和修正案立即生效。



---

## 附录 G

### 欧洲内陆渔业和水产养殖咨询委员会章程

---

#### 1. 委员会的总目标

在不影响各成员主权的前提下，委员会应：

- a) 根据可获得的最佳科学建议和生态系统方法的应用、预防方法以及保护生物多样性的需要，促进包括商业及休闲渔业和水产养殖在内的欧洲内陆渔业和水产养殖资源的可持续发展、利用、养护、管理、保护和恢复；
- b) 确定并处理欧洲内陆渔业和水产养殖的战略问题，并应各成员的请求，就未来政策、措施和必要的相关行动提供咨询和建议，以快速、负责任的方式解决问题；
- c) 依照请求，根据科学、社会、经济、法律和其他因素为内陆渔业和水产养殖的管理者/决策者提供建议；
- d) 作为一个前瞻性的国际平台，整理、核实、宣传和审议关于欧洲内陆渔业和水产养殖业共同挑战和机遇的信息，并为实现这个目的，积极确定：
  - 相关的科学、社会、经济、法律、统计和其他信息，在考虑需要保护水生生态系统的前提下为决策者提供建议；和
  - 共同问题和解决方法，以及适当的协调一致的办法。

#### 2. 一般原则

委员会应适当考虑并推动在 1995 年粮农组织《负责任渔业行为守则》（包括预防和生态系统办法）、该文书中关于内陆渔业和水产养殖业发展的相关技术准则以及其他有关的国际文书中载列的各项目标和原则。

#### 3. 职责范围

委员会的职责范围应扩大到其成员边境内的内陆水域和地区，以及与这些地区接壤的跨境水域。

#### 4. 职责重点

委员会的授权应扩大到所有水生生物及其相关环境。

## 5. 成员

委员会应向粮农组织的所有欧洲成员开放。

## 6. 委员会的职能

委员会的职能为：

- a) 根据可获得的最佳科学建议、生态系统办法的应用、预防办法以及保护生物多样性的需求，推动并建议其成员及粮农组织对欧洲内陆渔业和水产养殖业资源实施可持续利用、保护、管理保护和恢复；
- b) 明确并解决欧洲内陆渔业和水产养殖业的战略问题，就各成员和粮农组织要求解决的问题，为将来所需的政策、措施以及相关行动提供意见和建议；
- c) 推动、协调并酌情展开科学、生物、社会经济、法律和环境数据和信息的整理、核实、交换与宣传，包括有关欧洲内陆渔业和水产养殖业共同挑战和解决办法的信息，及其相关分析或研究；
- d) 启动和/或开展各项计划或项目以：
  - i) 提高渔业和水产养殖业的效率及可持续生产率；
  - ii) 就保护和管理内陆渔业和水产养殖业资源提出建议；
  - iii) 保护各种资源免遭污染和栖息地退化；
  - iv) 促进恢复退化的栖息地和枯竭的资源；
- e) 不断审议委员会成员的内陆渔业和水产养殖业资源状态；
- f) 鼓励教育和培训，包括酌情推动和组织研讨会、讲习班和其他论坛；
- g) 推动成员间的联络与合作；
- h) 增强与有关内陆商业及休闲渔业和水产养殖业的民间社会组织的交流和磋商；
- i) 为粮农组织正常预算外的可能项目寻求资金和其他资源，并酌情为自愿捐款建立一个信托基金；和
- j) 开展类似的、可能有助于委员会实现其目标和职能的其他活动。

## 7. 机构

1. 委员会会议至少应每两年举行一次。可通过书面程序针对具体项目作出闭会期间的决定。

2. 委员会应包括如下各委员会：

- a) 一个管理委员会，负责解决组织、财政、行政和战略问题，促进委员会批准各项目提案并启动和监测一项长期战略的实施；和

b) 一个技术和科学委员会，负责为管理委员会制定、评价和推荐项目提案，制定各项目的职权范围并据此监测项目实施，职权范围应包括委员会可能界定的成员资格、额外职能和议事规则。

3. 任何附属机构的设立须经总干事确定粮农组织预算相关章节可提供必要资金。在就设立附属机构问题作出任何涉及开支的决定前，委员会必须先从总干事处得到一份关于该决定对行政和财政影响的报告。

4. 委员会秘书应由总干事指派并在行政上对总干事负责。

## 8. 报告

委员会各份报告的副本应尽快分发给委员会各成员、粮农组织的其他成员国和准成员以及国际组织以供参考。委员会的各项活动应酌情向渔业委员会汇报。委员会应隔适当时间向总干事提交关于其活动和建议的报告，以便于总干事在编制《工作计划》和其他提交给领导机构的文件时能予以考虑。如委员会的建议会产生政策、计划和预算影响，则应视具体情况通过渔业委员会汇报大会或理事会。

## 9. 观察员

1. 任何尚不是委员会成员的粮农组织成员国或准成员如果提出要求，可作为观察员列席委员会会议。

2. 属于联合国或其任何特别机构或国际原子能机构成员、但非粮农组织成员的国家如果提出要求并经委员会批准，则根据粮农组织大会通过的关于授予国家观察员地位的规定，可将其列为观察员。

3. 若政府间组织以及在委员会行动领域有特殊能力的国际非政府组织提出要求，委员会应根据议事规则，安排其作为观察员参与会议。

4. 国际组织参与委员会工作以及委员会与此类组织间的关系，应根据《粮农组织章程》和《总规则》的相关规定以及本组织大会和理事会通过的关于与国际组织关系的规则管理。

5. 有关观察员参与的规则应在《议事规则》中予以确立。

## 10. 议事规则

委员会可通过和修改其《议事规则》，但应符合本组织的《章程》和《总规则》以及大会通过的各委员会应遵循的原则声明。《议事规则》和有关修正案需经总干事批准后生效。

## 11. 与国际组织的合作

委员会应与其他相关的国际组织就共同感兴趣的事宜进行协调和密切合作，此类协调与合作应根据粮农组织相关的《议事规则》展开。

## 12. 绩效评估和审查

自理事会批准本项决议三年后，应根据欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会的各项目标和职能对相关工作展开评价，包括做出合适的建议。



---

## 附录 H

### 理事会多年工作计划（2010—13 年）

---

#### I. 理事会总体目标

理事会就有关本组织战略、优先重点、计划和预算事项，以及章程、组织、行政管理和财政方面的工作，向大会及时提出明确、均衡的指导意见。理事会还要对世界粮食和农业状况提出明确评估并依据本组织《基本文件》，包括大会第 8/2009 号决议，行使其监督和监测职能。理事会以结果为基础有效高效运作，依据附录所列滚动工作计划并根据《理事会工作方法说明》来召开各届会议。

#### II. 结果

##### A. 制定战略和优先重点以及编制预算

**结果：**大会有关本组织战略、优先重点、计划和预算方面的决定，以及有关世界粮食和农业状况的决定，都基于理事会提出的指导意见。

##### 指标和目标：

- 大会报告反映理事会所提出的有关《战略框架》、《中期计划》以及《工作计划和预算》方面的建议。
- 在审议并通过本组织预算时，大会要得到理事会有关预算水平的明确建议供其量裁。
- 理事会有关世界粮食和农业问题的指导意见得到大会批准。
- 大会批准理事会所建议的大会暂定议程。

**产出：**向大会提出建议做出清晰、明确的决定和建议。

##### 活动：

- 审议并评估财政和计划委员会及其联席会议提出的有关《战略框架》、《中期计划》以及《工作计划和预算》的建议，并向大会提出明确建议。
- 审议并评估各技术委员会就有关技术优先重点和预算事项提出的建议。
- 审议并评估区域会议就有关区域优先重点和预算事项提出的建议。
- 酌情评估有关世界粮食和农业状况的重点问题。
- 对《工作计划和预算》是否进行调整而做出决定。
- 就计划和预算决议向大会提出建议，包括预算内容和预算水平。
- 就大会一般性辩论主题提出建议。
- 就大会暂定议程提出建议。

### 工作方法：

- 召开非正式协调会议，参与方包括财政和计划两委员会、区域会议和各技术委员会各位主席及秘书处，由理事会独立主席协调。
- 区域小组主席及秘书处资深成员之间召开非正式磋商会议，由理事会独立主席协调。
- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。

## **B. 监督治理决策的实施**

结果：理事会定期监测有关治理决策的落实情况。

### 指标和目标：

- 理事会监测大会和理事会所采取的治理决策是否得到及时落实并在大会报告中得到反映。
- 有关采取措施提高领导机构效率的建议，在提交大会前要经由理事会审议评估。

产出：向大会提出采取清晰、明确的决定、决议和建议。

### 活动：

- 审议并评估理事会的治理决策。
- 审议并评估开放性工作组提出的相关建议，采取措施提高包括代表性在内的领导机构效率。
- 审议领导机构的《多年工作计划》并评估相关进展报告。
- 酌情建议及决定召开部长级会议。
- 审议并评估与粮农组织框架内各项条约、公约和协议有关的事项。
- 审议对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛的发展情况。

### 工作方法：

- 召开非正式协调会议，参与方包括章程及法律事务委员会（章法委）、财政和计划委员会、区域会议和技术委员会各位主席及秘书处，由理事会独立主席协调。
- 区域小组主席及秘书处资深成员之间召开非正式磋商会议，由理事会独立主席协调。
- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。
- 通过各技术委员会征求法定机构的建议。

## **C. 行使监察职能**

结果：行之有效的法律、职业道德、财政和行政管理框架、政策和系统到位并由理事会定期监测。

### 指标和目标：

- 本组织在其法律、财政和行政管理框架内运作。
- 对本组织绩效开展透明、独立和专业的评价、审计及职业道德监察。
- 《基本文件》授权开展的选举工作在规定期限内实施。
- 依照既定规则 and 标准，落实政策、运行系统。
- 粮农组织领导机构会议及其他主要会议的拟议时间安排，依照会议既定计划行事，以实施计划制定、预算编制和基于结果的监测系统。

产出：做出清晰、明确的决定并向大会提出建议。

### 活动：

- 审议并评估财政委员会有关预算执行情况和计划、预算转拨和本组织财务状况的建议和决定，包括资源筹集和自愿捐款情况。
- 审议并评估财政委员会就内部和外部道德及审计提出的建议。
- 审议并评估财政委员会就有关总部和下放办事处各项政策和系统提出的建议，包括：人力资源、行政管理和业务流程、合同及采购、信息及通讯技术。
- 审议并评估计划和财政委员会有关独立评价的建议。
- 审议章法委有关章程和法律事务的建议。

### 工作方法：

- 征求财政和计划委员会及其联席会议以及章法委的建议。
- 每两年一次对理事会选定的一项实质性问题进行深入研究。
- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。

## **D. 监测《近期行动计划》的落实情况及改革进程中的进一步措施**

结果：实施《近期行动计划》的总体进展情况由理事会定期监测。

### 指标和目标：

- 管理层有关《近期行动计划》的实施进展报告及时提交理事会各届会议。
- 理事会有关《近期行动计划》落实情况的建议，在大会委员会向大会提交的《近期行动计划》2011 年报告中得到反映并得到 2011 年大会通过。2011 年后，有关《近期行动计划》的建议向大会提出。

产出：在提交大会的具体报告中提出清晰、明确的建议并作出决定。

### 活动：

- 审议并评估管理层有关《近期行动计划》的实施进展报告。

- 审议并评估财政和计划委员会及其联席会议、章法委、区域会议和各技术委员会就有关《近期行动计划》提出的建议。

#### 工作方法：

- 利用为大会委员会会议编写的文件。
- 成员之间召开非正式研讨会和协商会。

### **E. 监测管理绩效**

结果：管理绩效目标由理事会定期审查并监测。

#### 指标和目标：

- 管理绩效与既定绩效目标相一致。
- 可对绩效目标进行必要调整。

产出：做出清晰、明确的决定并向大会提出建议。

#### 活动：

- 在基于结果的预算编制和管理系统框架内，以《中期计划》/《工作计划和预算》为基础并基于财政和计划委员会及其联席会议的报告，按照既定绩效目标对管理绩效进行监测。
- 审查预算外资源对组织结果框架的贡献程度。
- 定期对本组织在促进既定结果和影响方面的绩效进行透明、专业且独立的评价。
- 审议计划和财政委员会对《工作计划和预算》实施情况的调整建议。

#### 工作方法：

- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。
- 成员之间召开非正式研讨会和协商会。

### **F. 工作规划和工作方法**

结果：理事会依照既定工作计划和改进后的工作方法，以积极且具包容性的方式高效运作。

#### 指标和目标：

- 理事会议程重点突出。
- 理事会报告简明扼要，主要由结论、决定和建议组成，并在闭会后尽快向成员提供。

- 理事会文件均具有标准化封面，并以插文形式提出拟议行动建议。
- 理事会文件在会议召开前 4 周提供。

#### 产出：

- 理事会《多年工作计划》。
- 《理事会工作方法说明》修订版。

#### 活动：

- 编写含有绩效指标的理事会《多年工作计划》。
- 编写理事会《多年工作计划》进展报告提交大会。
- 定期审议理事会工作方法，包括绩效措施。
- 审议理事会决定的落实状况。
- 研究并比较其他国际组织的治理情况，以期改进理事会运行程序及其《多年工作计划》的落实工作。

#### 工作方法：

- 理事会会议期间有条理、有重点开展讨论。
- 为编写理事会报告做出高效起草工作安排。
- 根据兴趣及优先重视程度，定期开展闭会期间活动。
- 酌情加强秘书处筹措的人力和财政资源，以落实并跟进《多年工作计划》。
- 区域小组主席及秘书处资深成员之间召开非正式会议，由理事会独立主席协调。
- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。

## 附录

### 理事会各届会议和工作计划

1. 理事会每两年度至少应召开五届会议，安排如下：
  - a) 在两年度的第一年召开两届会议；
  - b) 在大会例会前至少 60 天召开一届会议，理事会在此次会议上应特别就《战略框架》（每四年一次）、《中期计划》及《工作计划和预算》向大会提出建议；
  - c) 在大会例会后，立即召开一届会议；理事会在此次会议上应选举出计划委员会、财政委员会以及章法委的主席和成员；
  - d) 在两年度的第二年底召开一届会议。
2. 理事会 2010—13 年示意性滚动工作计划简明内容参见下表，可由理事会根据需要适时予以调整。
3. 理事会会议应审议一份有关上届会议所做决定落实状况的文件。
4. 每届会议结束时，理事会应审议下届会议暂定议程。
5. 应由理事会会议定期审议的实质性议题包括：
  - 审计、道德及其他监督事项；
  - 人力资源；
  - 资源筹集，包括自愿捐款；
  - 权利下放问题；
  - 合同及采购问题；
  - 信息及通讯技术问题；
  - 独立评价；
  - 联合国系统内对粮农组织产生影响的监督事项的发展状况。

**理事会第一四〇届会议，2010年11月29日-12月3日****计划、预算、财务及行政事项**

1. 计划委员会和财政委员会联席会议报告（2010年10月）
2. 计划委员会报告（2010年10月）
3. 本组织2012-13两年度技术工作优先重点
4. 财政委员会报告（2010年6月和10月）
5. 2008-2009年计划执行报告

**区域会议**

6. 拉丁美洲及加勒比区域会议报告（2010年4月）
7. 非洲区域会议报告（2010年5月）
8. 欧洲区域会议报告（2010年5月）
9. 亚洲及太平洋区域会议报告（2010年9月-10月）

**技术委员会和世界粮食安全委员会**

10. 商品问题委员会报告（2010年6月）
11. 农业委员会报告（2010年6月）
12. 林业委员会报告（2010年10月）
13. 世界粮食安全委员会报告（2010年10月）

**章程及法律事务委员会**

14. 章程及法律事务委员会报告（2010年9月）

**治理事项**

15. 《近期行动计划》实施进展报告
16. 理事会《多年工作计划》
17. 采取措施提高包括代表性在内的领导机构效率的开放性工作组报告
18. 理事会工作方法说明
19. 粮农组织大会第三十七届会议安排（包括暂定议程以及理事会针对大会一般性辩论主题所提出的建议）
20. 理事会决定的实施状况

**其他事项**

21. 选举世界粮食计划署执行局六名成员
22. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况
23. 2010-2011年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
24. 理事会下届会议暂定议程
25. 理事会工作方法

**理事会第一四一届会议，2011年4月11-15日**

**计划、预算、财务及行政事项**

1. 审议《中期计划》和《2012-13年工作计划和预算》一向大会提出预算水平建议
2. 计划委员会和财政委员会联席会议报告（2011年3月）
3. 计划委员会报告（2011年2月和3月）
4. 财政委员会报告（2011年3月）

**区域会议**

5. 近东区域会议报告（2010年12月）

**技术委员会**

6. 渔业委员会报告（2011年1月-2月）

**章程及法律事务委员会**

7. 章程及法律事务委员会报告（2011年3月）

**治理事项**

8. 总干事职位候选人演讲
9. 《近期行动计划》实施进展报告
10. 采取措施提高包括代表性在内的领导机构效率的开放性工作组报告
11. 粮农组织大会第三十七届会议安排（包括暂定议程）一向大会提出的建议
12. 权力下放办事处的结构和运作方案
13. 理事会决定的实施状况

**其他事项**

14. 世界粮食计划署执行局2010年活动年度报告
15. 2011-2012年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
16. 理事会下届会议暂定议程以及需要理事会第一四四届会议解决的实质性问题
17. 理事会工作方法

**理事会第一四二届会议，2011年7月4-5日**

**委员会选举**

1. 选举计划委员会主席和十二名成员
2. 选举财政委员会主席和十二名成员
3. 选举章程及法律事务委员会主席和七名成员

**其他事项**

4. 大会会议提出的事项
5. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况
6. 2011-2012年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
7. 理事会下届会议暂定议程
8. 理事会工作方法



<b>理事会第一四三届会议，2011年11月21-25日</b>
<p><b>计划、预算、财务及行政事项</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 批准对《2012-13年工作计划》的调整</li> <li>2. 计划委员会和财政委员会联席会议报告（2011年10月）</li> <li>3. 计划委员会报告（2011年10月）</li> <li>4. 财政委员会报告（2011年10月）</li> </ol>
<p><b>世界粮食安全委员会</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. 世界粮食安全委员会报告（2011年10月）</li> </ol>
<p><b>章程及法律事务委员会</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. 章程及法律事务委员会报告（2011年9月）</li> </ol>
<p><b>治理事项</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. 《近期行动计划》实施进展报告</li> <li>8. 《多年工作计划》进展报告 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 财政委员会</li> <li>- 计划委员会</li> <li>- 章程及法律事务委员会</li> </ul> </li> <li>9. 理事会决定的实施状况</li> </ol>
<p><b>其他事项</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>10. 选举世界粮食计划署执行局六名成员</li> <li>11. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况</li> <li>12. 2012-2013年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表</li> <li>13. 理事会下届会议暂定议程</li> <li>14. 理事会工作方法</li> </ol>
<b>理事会第一四四届会议，2012年6月</b>
<p><b>计划、预算、财务及行政事项</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 计划委员会和财政委员会联席会议报告（2012年4月）</li> <li>2. 计划委员会报告（2012年4月）</li> <li>3. 财政委员会报告（2012年4月）</li> </ol>
<p><b>区域会议</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. 非洲区域会议报告（2012年1月）</li> <li>5. 亚太区域会议报告（2012年2月）</li> <li>6. 近东区域会议报告（2012年3月）</li> <li>7. 拉丁美洲及加勒比区域会议报告（2012年3月）</li> <li>8. 欧洲区域会议报告（2012年4月）</li> </ol>
<p><b>技术委员会</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>9. 商品问题委员会报告（2012年5月）</li> <li>10. 农业委员会报告（2012年5月）</li> </ol>

**章程及法律事务委员会**

11. 章程及法律事务委员会报告（2012年3月）

**治理事项**

12. 《近期行动计划》实施进展报告

13. 理事会决定的实施状况

**其他事项**

14. 世界粮食计划署执行局2011年活动年度报告

15. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况

16. 2012—2013年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表

17. 理事会下届会议暂定议程

18. 理事会工作方法

**理事会第一四五届会议，2012年11月****计划、预算、财务及行政事项**

1. 计划委员会和财政委员会联席会议报告（2012年10月）

2. 计划委员会报告（2012年10月）

3. 财政委员会报告（2012年10月）

4. 2010—2011年计划执行报告

**技术委员会和世界粮食安全委员会**

5. 渔业委员会报告（2012年7月）

6. 林业委员会报告（2012年10月）

7. 世界粮食安全委员会报告（2012年10月）

**章程及法律事务委员会**

8. 章程及法律事务委员会报告（2012年9月）

**治理事项**

9. 《近期行动计划》实施进展报告

10. 大会第三十八届会议安排（包括暂定议程及理事会针对大会一般性辩论主题所提出的建议）

11. 理事会决定的实施状况

**其他事项**

12. 选举世界粮食计划署执行局六名成员

13. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况

14. 2012—2013年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表

15. 理事会下届会议暂定议程

16. 理事会工作方法

**理事会第一四六届会议，2013年4月**

**计划、预算、财务及行政事项**

1. 审议《中期计划》和《2014—15年工作计划和预算》一向大会提出预算水平建议
2. 计划委员会和财政委员会联席会议报告（2013年2月）
3. 计划委员会报告（2013年2月）
4. 财政委员会报告（2013年2月）

**章程及法律事务委员会**

5. 章程及法律事务委员会报告（2013年3月）

**治理事项**

6. 《近期行动计划》实施进展报告
7. 大会第三十八届会议安排（包括暂定时间表）一向大会提出建议
8. 理事会决定的实施状况

**其他事项**

9. 世界粮食计划署执行局2012年活动年度报告
10. 2013—2014年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
11. 理事会下届会议暂定议程以及需要理事会第一四九届会议解决的实质性问题
12. 理事会工作方法

**理事会第一四七届会议，2013年7月**

**委员会选举**

1. 选举计划委员会主席和十二名成员
2. 选举财政委员会主席和十二名成员
3. 选举章程及法律事务委员会主席和七名成员

**其他事项**

4. 大会会议提出的事项
5. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况
6. 2013—2014年粮农组织领导机构及其它主要会议时间表
7. 理事会下届会议暂定议程
8. 理事会工作方法

**理事会第一四八届会议，2013年11月****计划、预算、财务及行政事项**

1. 批准对《2014—15年工作计划》的调整
2. 计划委员会和财政委员会联席会议报告（2013年10月）
3. 计划委员会报告（2013年10月）
4. 财政委员会报告（2013年10月）

**世界粮食安全委员会**

5. 世界粮食安全委员会报告（2013年10月）

**章程及法律事务委员会**

6. 章程及法律事务委员会报告（2013年9月）

**治理事项**

7. 《近期行动计划》实施进展报告
8. 《多年工作计划》
  - 财政委员会
  - 计划委员会
  - 章程及法律事务委员会
  - 区域会议
  - 技术委员会
9. 理事会决定的实施状况

**其他事项**

10. 选举世界粮食计划署执行局六名成员
11. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况
12. 2014—2015年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
13. 理事会下届会议暂定议程
14. 理事会工作方法

## 附录 I

## 2010—2012 年粮农组织领导机构会议及其他主要会议时间表

	2010		
一月			
二月	131 FC WFP IFAD/GC	1-2 8-12 15-19	
三月			
四月	132 FC 103 PC IFAD/EB 31 LARC 90 CCLM	12-16 12-16 19-23 26-30 28-29	
五月	26 ARC 27 ERC 139 CL 133 FC	3-7 10-14 17-21 31/05-1/06	
六月	WFP 68 CCP 22 COAG	7-11 14-16 16-19	
七月	33 CODEX	5-9 (日内瓦)	
八月			
九月	IFAD/EB* UNGA 91 CCLM 30 APRC	15-17 14 20-22 27/09-01/10	
十月	20 COFO 36 CFS* WFD 134 FC* 135 FC 104 PC	4-8 11-14 及 16 15 (星期五) 21-22 25-29 25-29	
十一月	WFP 140 CL	8-12 29/11-03/12	
十二月	30 NERC IFAD/EB	4-8 13-17	

复活节: 2010年4月4日  
 斋月: 2010年8月11日-9月9日  
 开斋节: 2010年9月9日  
 古尔邦节: 2010年11月16日

APRC	亚洲及太平洋区域会议	FC	财政委员会
ARC	非洲区域会议	IFAD/EB	农发基金执行局
C	大会	IFAD/GC	农发基金管理理事会
CCLM	章程及法律事务委员会	IFAD/IX	资金补充磋商会
CCP	商品问题委员会	LARC	拉丁美洲及加勒比区域会议
CFS	世界粮食安全委员会		
CL	理事会	MM	部长级会议
COAG	农业委员会	NERC	近东区域会议
CODEX	食品法典委员会	PC	计划委员会
COFI	渔业委员会 (MM = 部长级会议)	UNGA	联合国大会 (开幕)
COFO	林业委员会 (MM = 部长级会议)	WFD	世界粮食日
ERC	欧洲区域会议	WFP	世界粮食计划署执行局

\* 与上次提交理事会的时间表相比, 所做出的调整。

	2011		2012	
一月	29 COFI	31/01-04/02	27 ARC	30/01-3/02
二月	105 PC* 136 FC* 137 FC* WFP IFAD/GC* IFAD/IX(1)* 66 IFAD/EC*	8-9 8-9 10-11 14-18 19-20 21 25	WFP IFAD/GC 31 NERC	13-17 20-24 26/02-01/03
三月	92 CCLM 136 FC 106 PC	7-9 21-25 21-25	31 APRC 94 CCLM 32 LARC	12-16 19-21 26-30
四月	141 CL 118 IFAD/AC* 67 IFAD/EC*	11-15 18 19-20	IFAD/EB 28 ERC	9-13 16-20
五月	IFAD/EB*	2-6	138 FC 108 PC 69 CCP 23 COAG	7-11 7-11 21-23 23-26
六月	WFP IFAD/IX(2)* 68 IFAD/EC* 119 IFAD/AC* 37 C	6-10 13-14 16 20 25/06-02/07	WFP 144 CL	4-8 11-15
七月	142 CL 34 CODEX* 69 IFAD/EC	4-5 4-9 (日内瓦) 12-13	35 CODEX 30 COFI	2-7 (罗马) 9-13
八月				
九月	120 IFAD/AC* IFAD/EB* UNGA 93 CCLM	8 12-16 13 21-23	95 CCLM IFAD/EB UNGA	10-12 10-14 18
十月	70 IFAD/EC* 137 FC 107 PC WFD 37 CFS IFAD/IX(3)*	7 10-14 10-14 17 (星期一) 18-22 24-25	21 COFO WFD 38 CFS 139 FC* 109 PC*	1-5 16 (星期二) 15-20 29/10-02/11 29/10-02/11
十一月	WFP 121 IFAD/AC* 143 CL	14-17 18 21-25	WFP 145 CL*	5-9 26-30
十二月	71 IFAD/EC* IFAD/EB*	2 12-16	IFAD/EB	10-14

复活节:	2011年4月24日	复活节:	2012年4月8日
斋月:	2011年8月1-30日	斋月:	2012年7月20日-8月18日
开斋节:	2011年8月30日	开斋节:	2012年8月19日
古尔邦节:	2011年11月6日	古尔邦节:	2012年10月26日

APRC	亚洲及太平洋区域会议
ARC	非洲区域会议
C	大会
CCLM	章程及法律事务委员会
CCP	商品问题委员会
CFS	世界粮食安全委员会
CL	理事会
COAG	农业委员会
CODEX	食品法典委员会
COFI	渔业委员会
COFO	林业委员会
ERC	欧洲区域会议

FC	财政委员会
IFAD/AC	农发基金审计委员会
IFAD/EC	农发基金评价委员会
IFAD/EB	农发基金执行局
IFAD/GC	农发基金管理理事会
IFAD/IX	农发基金第九次资金补充会议
LARC	拉丁美洲及加勒比区域会议
NERC	近东区域会议
PC	计划委员会
UNGA	联合国大会(开幕)
WFD	世界粮食日
WFP	世界粮食计划署执行局

\* 与上次提交理事会的时间表相比, 所做出的调整。

**计划委员会**  
(2009年11月-2011年11月)

**主席**

Riika Laatu 女士 (芬兰)

**成员**

阿富汗 (Abdul Razak Ayazi 先生)  
安哥拉 (Carlos Alberto Amaral 先生)  
阿根廷 (Maria Del Carmen Squeff 女士)  
澳大利亚 (Travis Power 先生)  
孟加拉国 (Sultana Afroz 女士)  
比利时 (Martine Van Dooren 女士)

加拿大 (Marco Valicenti 先生)  
埃及 (Abdel Aziz Mohamed Hosni 先生)  
赤道几内亚 (Crisantos Obama Ondo 先生)  
德国 (Swantje Helbing 女士)  
日本 (Kazumasa Shioya 先生)  
巴拉圭 (Liz Haydee Coronel Correa 女士)

**财政委员会**  
(2009年11月-2011年11月)

**主席**

Yasser Abdel Rahman  
Ali Sorour 先生 (埃及)

**成员**

澳大利亚 (Sara Cowan 女士)  
中国 (李正东先生)  
加蓬 (Louis Stanislas Charicauth 先生)  
印度 (Shobhana K. Pattanayak 先生)  
伊朗 (伊斯兰共和国) (Javad Shakhs Tavakolian 先生)  
意大利 (Augusto Zodda 先生)

墨西哥 (Jorge Eduardo Chen Charpentier 先生)  
荷兰 (Ronald Elkhuisen 先生)  
巴拿马 (Guido J. Martinelli della Togna 先生)  
苏丹 (Mohamed Eltayeb Elfaki Elnor 先生)  
乌干达 (Robert Sabiiti 先生)  
美利坚合众国 (Michael P. Glover 先生)

**章程及法律事务委员会**  
(2009年11月-2011年11月)

**主席**

Purnomo Ahmad Chandra 先生  
(印度尼西亚)

**成员**

厄瓜多尔 (Mónica Martínez Mendiño 女士)  
厄立特里亚 (Yohannes Tensue 先生)  
伊拉克 (Hassan Janabi 先生)  
荷兰 (Gerard Limburg 先生)

巴基斯坦 (Rahim Hayat Qureshi 先生)  
巴布亚新几内亚 (Lawrence Kuna Kalinoe 先生)  
美利坚合众国 (Suzanne E. Heinen 女士)

**2010年世界粮食计划署执行局**

**任期结束日期**

**由粮农组织理事会选出**

**由经社理事会选出**

2011年12月31日

巴西 (C)<sup>1</sup>  
哥伦比亚 (C)  
丹麦 (D)  
埃及 (A)  
斯洛文尼亚 (E)  
爱尔兰 (D)<sup>2</sup>

安哥拉 (A)  
中国 (B)  
捷克共和国 (E)  
危地马拉 (C)  
日本 (D)  
联合王国 (D)

2012年12月31日

肯尼亚 (A)  
约旦 (B)  
菲律宾 (B)  
墨西哥 (C)  
荷兰 (D)  
美利坚合众国 (D)

布基纳法索 (A)  
法国 (D)  
印度 (B)  
伊朗 (伊斯兰共和国) (B)  
卢森堡 (D)  
俄罗斯联邦 (E)

2013年12月31日

喀麦隆 (A)  
加拿大 (D)  
德国 (D)  
海地 (C)  
沙特阿拉伯 (B)  
南非 (A)

澳大利亚 (D)  
古巴 (C)  
摩洛哥 (A)  
挪威 (D)  
大韩民国 (B)  
苏丹 (A)

<sup>1</sup> 本席位在名单A、B和C之间按以下方式轮流填补：名单A (2000-2002年)、名单B (2003-2005年)、名单A (2006-2008年) 和名单C (2009-2011年)。

<sup>2</sup> 瑞士于2010年12月31日退出世界粮食计划署执行局并同意爱尔兰占有名单D中空缺的席位，任期为2011年12月31日届满的剩余时间。

## 粮农组织成员

阿富汗  
阿尔巴尼亚  
阿尔及利亚  
安道尔  
安哥拉  
安提瓜和巴布达  
阿根廷  
亚美尼亚  
澳大利亚  
奥地利  
阿塞拜疆  
巴哈马  
巴林  
孟加拉国  
巴巴多斯  
白俄罗斯  
比利时  
伯利兹  
贝宁  
不丹  
玻利维亚（多民族国）  
波斯尼亚和黑塞哥维那  
博茨瓦纳  
巴西  
保加利亚  
布基纳法索  
布隆迪  
柬埔寨  
喀麦隆  
加拿大  
佛得角  
中非共和国  
乍得  
智利  
中国  
哥伦比亚  
科摩罗  
刚果  
库克群岛  
哥斯达黎加  
科特迪瓦  
克罗地亚  
古巴  
塞浦路斯  
捷克共和国  
朝鲜民主主义人民共和国大韩民国  
刚果民主共和国  
丹麦  
吉布提  
多米尼克  
多米尼加共和国  
厄瓜多尔  
埃及  
萨尔瓦多  
赤道几内亚  
厄立特里亚  
爱沙尼亚  
埃塞俄比亚  
欧盟  
（成员组织）  
斐济  
芬兰  
法国  
加蓬  
冈比亚  
格鲁吉亚

德国  
加纳  
希腊  
格林纳达  
危地马拉  
几内亚  
几内亚比绍  
圭亚那  
海地  
洪都拉斯  
匈牙利  
冰岛  
印度  
印度尼西亚  
伊朗（伊斯兰共和国）  
伊拉克  
爱尔兰  
以色列  
意大利  
牙买加  
日本  
约旦  
哈萨克斯坦  
肯尼亚  
基里巴斯  
科威特  
吉尔吉斯斯坦  
老挝人民民主共和国  
拉脱维亚  
黎巴嫩  
莱索托  
利比里亚  
阿拉伯利比亚民众国  
立陶宛  
卢森堡  
马达加斯加  
马拉维  
马来西亚  
马尔代夫  
马里  
马耳他  
马绍尔群岛  
毛里塔尼亚  
毛里求斯  
墨西哥  
密克罗尼西亚  
（联邦）  
摩纳哥  
蒙古  
黑山  
摩洛哥  
莫桑比克  
缅甸  
纳米比亚  
瑙鲁  
尼泊尔  
荷兰  
新西兰  
尼加拉瓜  
尼日尔  
尼日利亚  
纽埃  
挪威  
阿曼  
巴基斯坦  
帕劳

巴拿马  
巴布亚新几内亚  
巴拉圭  
秘鲁  
菲律宾  
波兰  
葡萄牙  
卡塔尔  
大韩民国  
摩尔多瓦共和国  
罗马尼亚  
俄罗斯联邦  
卢旺达  
圣基茨和尼维斯  
圣卢西亚  
圣文森特和格林纳丁斯  
萨摩亚  
圣马力诺  
圣多美和普林西比  
沙特阿拉伯  
塞内加尔  
塞尔维亚  
塞舌尔  
塞拉利昂  
斯洛伐克  
斯洛文尼亚  
所罗门群岛  
索马里  
南非  
西班牙  
斯里兰卡  
苏丹  
苏里南  
斯威士兰  
瑞典  
瑞士  
阿拉伯叙利亚共和国  
塔吉克斯坦  
泰国  
前南斯拉夫  
马其顿共和国  
东帝汶  
多哥  
汤加  
特立尼达和多巴哥  
突尼斯  
土耳其  
土库曼斯坦  
图瓦卢  
乌干达  
乌克兰  
阿拉伯联合酋长国  
英国  
坦桑尼亚联合共和国  
美国  
乌拉圭  
乌兹别克斯坦  
瓦努阿图  
委内瑞拉  
（玻利瓦尔共和国）  
越南  
也门  
赞比亚  
津巴布韦  
法罗群岛  
（准成员）

ISBN 978-92-5-508649-8 ISSN 1020-854X



9 789255 066498

K8990Ch/1/12.10